

**Contents Unknown old photographs of the highlands of Eritrea and Ethiopia**

Unknown old photographs of the highlands of Eritrea and Ethiopia.....	3
Introduction .....	3
Recent history .....	3
The glass-slides and its origin .....	4
Container.....	5
Dating .....	7
Naming of some East-African countries and maps of Eritrea .....	7
Texts at the edges of the slides and some other remarks .....	9
1. Beef on the field .....	9
2. ERITREA - Amba Meterà (72) .....	10
3. ERITREA - Donna del Tacalà (93) .....	11
4. ERITREA - Villagio indigeno 'tucul' (29) .....	12
5. Locusts swarm .....	13
6. ERITREA - Ragazza dei Maria Neri (76) .....	13
7. Rivestimento del "tucul" .....	15
8. Rendez-vous des lézards .....	16
9. Rocks with missionary and local people .....	16
10. Priests and seminarian students .....	16
11. Youth with bread .....	16
12. Woman with burden and house .....	16
13. Woman with burden .....	17
14. Three squatting men .....	17
15. Standing priest .....	17
16. Local priest with parasol .....	17
17. Group of local priests .....	17
18. Forgiveness Ceremony .....	17
19. Local housing .....	18
20. White house=Mission station of the Lazarists at Addis Abeba .....	18
21. Missionary on horse-back #1 .....	18
22. Missionary with local man #1 .....	18
23. Missionary with boulder and local #1 .....	18
24. Missionary on horse-back #2 .....	19
25. Missionary with local people in the mountains .....	19
26. Residence of the priests .....	19
27. Musical group of local people .....	19
28. Missionary and 8 seminarian students .....	19
29. Missionaries and Euphorbia abyssinica .....	19
30. Landscape with residence .....	19
31. Seminary .....	19
32. Nature sauvage .....	19
33. Missionary and three local men in front of a hut .....	19
34. People on horse-back .....	19
35. In the midst of the village.....	19
36. Missionary on a rock .....	19
37. Missionary with local man #2 .....	19
38. Missionary in mountainous landscape .....	20
39. Missionary on boulders and local #2 .....	20
40. unknown, the original photograph is at the owner. ....	20
41. Arrivée à Charlesville .....	20
42. Large and small missionaries .....	20
43. St.-Willibrord 739-1939 .....	20
44. Priest caught in wooden block=Blessed Ghebre Michael .....	20
Blessed Abba Ghebre-Michael: priest and martyr .....	20
100. Guala. ....	21
101. Abessinian figure. ....	21
102. Water hauling: arduous job. ....	21
103. Mother and son. ....	21
104. Abessinian woman. ....	21
105. Primitive shack. ....	21
106. Village. ....	21
107. Helping with the daily chores. ....	21
108. Bleeding with a cowhorn. ....	21
109. Abessinian children's dance (x=Father de Wit). ....	21
110. A little chapel. ....	21
111. Living quarters of the missionary. ....	21

112. Father Cornelios de Wit on a missionary trip. ....	21
113. Catholic native seminary at Alitiena. ....	21
114. Father Pietros with native priests. ....	21
115. Coronation feast of Emperor Haile Selassie. ....	22
116. Procession at Alitiena. ....	22
117. Funeral. ....	22
118. Abessinian soldier. ....	22
119. Prisoners. ....	22
120. Local chief travelling. ....	22
121. Haile Selassie after his crowning. ....	22
122. The chief in full dress. ....	22
123. Abessinian chief. ....	22
124. Ending of Dillibis' letter with signature. Language: Tigrinya. ....	22
Articles on the missionaries in Eritrea and Ethiopia.....	23
1 januari 1851 <a href="http://www.eparchyofkeren.com/events/A%20short%20History-2.pdf">http://www.eparchyofkeren.com/events/A%20short%20History-2.pdf</a> ..	23
2 juli 1881 - De Phare d'Alexandrie meldt, in een brief uit Massowah, .....	23
30 juli 1881 - De katholieke missionarissen in Abyssinië zijn .....	23
22 december 1886 HENRI VAN DER MARCK, ROERMOND. ....	23
1 januari 1894 <a href="http://www.eparchyofkeren.com/events/A%20short%20History-2.pdf">http://www.eparchyofkeren.com/events/A%20short%20History-2.pdf</a> ..	23
13 september 1894 <a href="http://www.newadvent.org/cathen/16082a.htm">http://www.newadvent.org/cathen/16082a.htm</a> .....	24
26 maart 1896 Afrika. ....	24
30 januari 1897 ITALIË. ....	24
16 april 1898 AFRIKA. ....	25
31 december 1899 source: 'Eritrea re-photographed' by Louise Lätt .....	25
39. Missionary on boulders and local #2.....	27
8 maart 1903 New York Times .....	27
7 januari 1909 Andere aardbevingen. [...] Naar aan De Tijd wordt medegedeeld, .....	27
5 november 1909 Te Rome in het Vaticaan volgt men met eenige onrust .....	28
1911 In 1911 A.D. the young Vincentian (Lazarist) priest Kees .....	28
15 maart 1912 De Falasja's .....	28
31 december 1916 nl.wikipedia.org .....	28
31 december 1916 <a href="http://www.pamphlets.org.au/?page_id=7">http://www.pamphlets.org.au/?page_id=7</a> .....	28
1 januari 1920 BRIEVEN UIT ABESSINIË T.....	28
6 oktober 1920 KRUISVERBOND IN HET BISDOM HAARLEM. ....	29
7 januari 1921 Sociëteit der "Witte Paters." .....	29
13 september 1922 De H. Vincentius à Paulo en de Missies. ....	29
7 juni 1924 EERSTE TWENTSCHÉ MISSIETENTOONSTELLING.....	29
21 september 1925 [...] De echte onverhulde slavernij bestaat uitsluitend .....	30
28 april 1926 Ook meerdere zaligverklaringen zijn voor het Franciscus-jaar.....	30
28 mei 1927 De missietentoonstelling.....	30
2 november 1927 ABESSINIE .....	30
13 december 1934 WAAR DE PHARAO'S LEEFDEN.....	31
17 december 1934 WAAR DE PHARAO'S HEERSCHTEN. ....	32
18 december 1934 HEREENIGINGSAPOSTOLAAT IN EGYpte. ....	32
4 februari 1936 De Nederl. ambulance in Abessinië .....	32
19 maart 1936 Katholieke Illustratie p. 883 .....	33
11 juni 1939 Willibrordus Apostel der Nederlanden .....	33
14 juni 1939 Veel herinneringen aan Willibrord bijeengebracht .....	33
9 februari 1997 <a href="http://www.geocities.com/~dagmawi/NewsJan99/Background_Jan31_Alitena.html">http://www.geocities.com/~dagmawi/NewsJan99/Background_Jan31_Alitena.html</a> .....	34
21 december 2001 <a href="http://www.un.org/NewLinks/eebcarbitration/EEBC-Decision.pdf">http://www.un.org/NewLinks/eebcarbitration/EEBC-Decision.pdf</a> ..	35
21 december 2001 From this decision it can be concluded that the United Nations .....	36
31 augustus 2004 Louise Lätt, Faculty of Natural Sciences University .....	36
Photographs of European priests and seminarists.....	41
10. Priests and seminarian students.....	41
28. Missionary and 8 seminarian students.....	52
33. Missionary and three local men in front of a hut.....	53
37. Missionary with local man #2.....	54
23. Missionary with boulder and local #1.....	55
36. Missionary on a rock.....	56
24. Missionary on horse-back #2.....	58
21. Missionary on horse-back #1.....	59
29. Missionaries and Euphorbia abyssinica.....	60
9. Rocks with missionary and local people.....	63
22. Missionary with local man #1.....	64

32. Nature sauvage.....	65
38. Missionary in mountainous landscape.....	66
26. Residence of the priests.....	67
31. Seminary.....	67
35. In the midst of the village.....	69
19. Local housing.....	70
34. People on horse-back.....	71
30. Landscape with residence.....	72
8. Rendez-vous des lézards.....	73
20. White house=Mission station of the Lazarists at Addis Abeba.....	74
14. Three squatting men.....	76
27. Musical group of local people.....	78
13. Woman with burden.....	79
12. Woman with burden and house.....	80
16. Local priest with parasol.....	82
17. Group of local priests.....	82
15. Standing priest.....	84
1. Beef on the field.....	84
6. ERITREA - Ragazza dei Maria Neri (76).....	85
7. Rivestimento del "tucul".....	87
5. Locusts swarm .....	87
2. ERITREA - Amba Meterà (72).....	87
3. ERITREA - Donna del Tacalà (93).....	88
4. ERITREA - Villagio indigeno 'tucul' (29).....	88

### Unknown old photographs of the highlands of Eritrea and Ethiopia

The following report contains the research and the results of photographs of the  
5 highlands of Eritrea and Ethiopia; these pictures probably are taken in the period  
1900 to 1930 by the Dutch priest of the order of Lazarists, Kees (or Cornelius) de  
Wit.

#### **Introduction**

10 During the late 1800s photography was radically simplified by the invention of dry gelatin plates, which could be mass produced and which eliminated the need for a tripod. These circumstances paved the way for the handheld camera, which sparked a widespread photography craze. In the early years of the twentieth century glass lantern slides, sometimes hand-tinted, were a popular form of entertainment, known as  
15 "magic lantern" exhibitions. They were also used in education.

20 The Dutch (with a French education) priest of the Lazarist order appears many times in this series of photographs; he presumably was the owner of the camera. Six or seven photographs seem to be bought; they are hand-coloured. From some of these photographs postcards are sold through the Internet, suggesting that from one picture source both postcards are printed and glass-slides made.

25 Though the title suggests that the photographs are taken in Eritrea, they also can come from adjacent Ethiopia, then called Abyssinia (spelled in many ways!). Some are probably from Congo and one from the Netherlands, the commemoration of the death of St. Willibrord (739-1939).

#### **Recent history**

30 Mr Jos Kramer from Bergen (N.H.) sent me an e-mail on April 8, 2009. He had read on my website [www.theelen.info](http://www.theelen.info) a report on the Missiehuis St. Joseph in Helden-Panningen.  
35 He had bought an old epidiascope and with that apparatus a box with glass-slide, some with stickers of the Missiehuis. A week later I was in the neighbourhood and visited his shop. After some talk I could take the box and slides to make scans and an inventory of the photographs. One picture was at a photolab and thus not available.



Wooden statue of Vincentius à Paulo in the chapel of the Missiehuis St. Joseph in Helden-Panningen, the Netherlands

#### The glass-slides and its origin

- 40 The slides are glass-slides of ca 8.3 x 8.3 (world-format) and ca 8.3 x 10 (American format) cm. The visible area is much smaller, the edges have been used to make notes on stickers. Most notes are in Dutch, a few are in French; these may be taken elsewhere, one notes 'Arrivée à Charlesville'.  
45 The larger slides (in reality 8.5 x 9.9 cm) have a sticker with printed 'Missiehuis St. Joseph. Panningen' at one of the sides.  
The glass-slides are two glass-plates, one with the image and another, the protection of the emulsion, of 1.5 mm thickness. They are glued together by black tape around the sides, 20 or 30 mm width.  
50 There are 44 slides, one of them is by the owner. Most are intact, by some the protection glass has been broken; not always on the visual part, thus the scanned images do not show the breakage.

**Container**

55 The container is a wooden box with a capacity of 40 glass-slides. The box has been numbered 237 near the grip at the short side of the box.





#### Dating

60 One slide can be dated exactly: november 1939. This slide of St. Willibrord is made at the commemoration of the death of this "Dutch" saint, 1200 year earlier.  
But the age of the photographs of Eritrea don't have a connection with that year 1939. Probably they are older.  
In small articles of local papers (i.e. around the town Roermond) we find that slides will be shown by missionaries around 1925. The name Eritrea is not mentioned, mostly China, where the Dutch Lazarist had a large community.

#### Naming of some East-African countries and maps of Eritrea

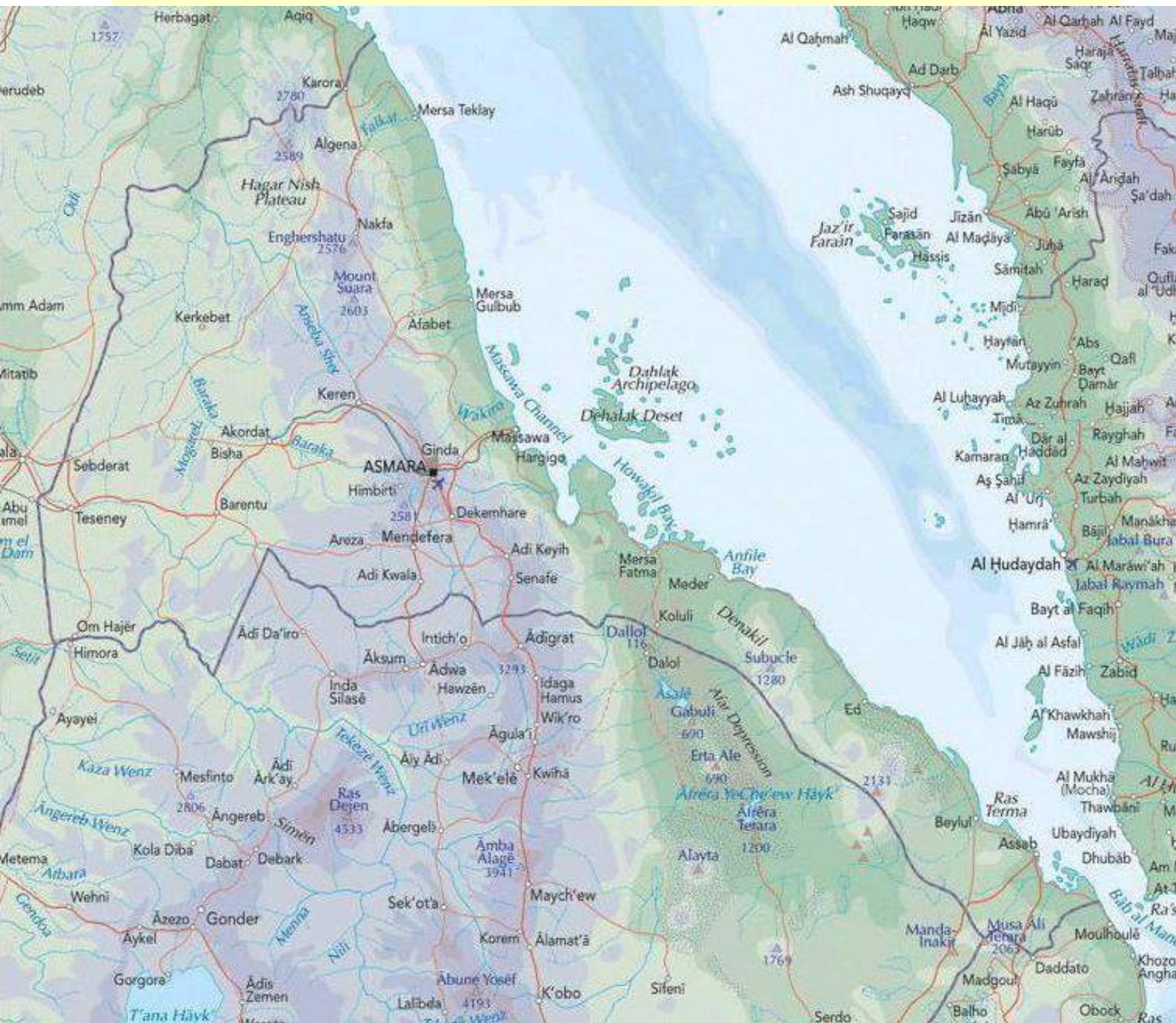
Abyssinia=Ethiopia  
70 Somaliland=Somalia  
British Somaliland=Somalia  
French Somaliland=Djibouti  
Italian Somaliland= Somalia  
Jubaland=Somalia

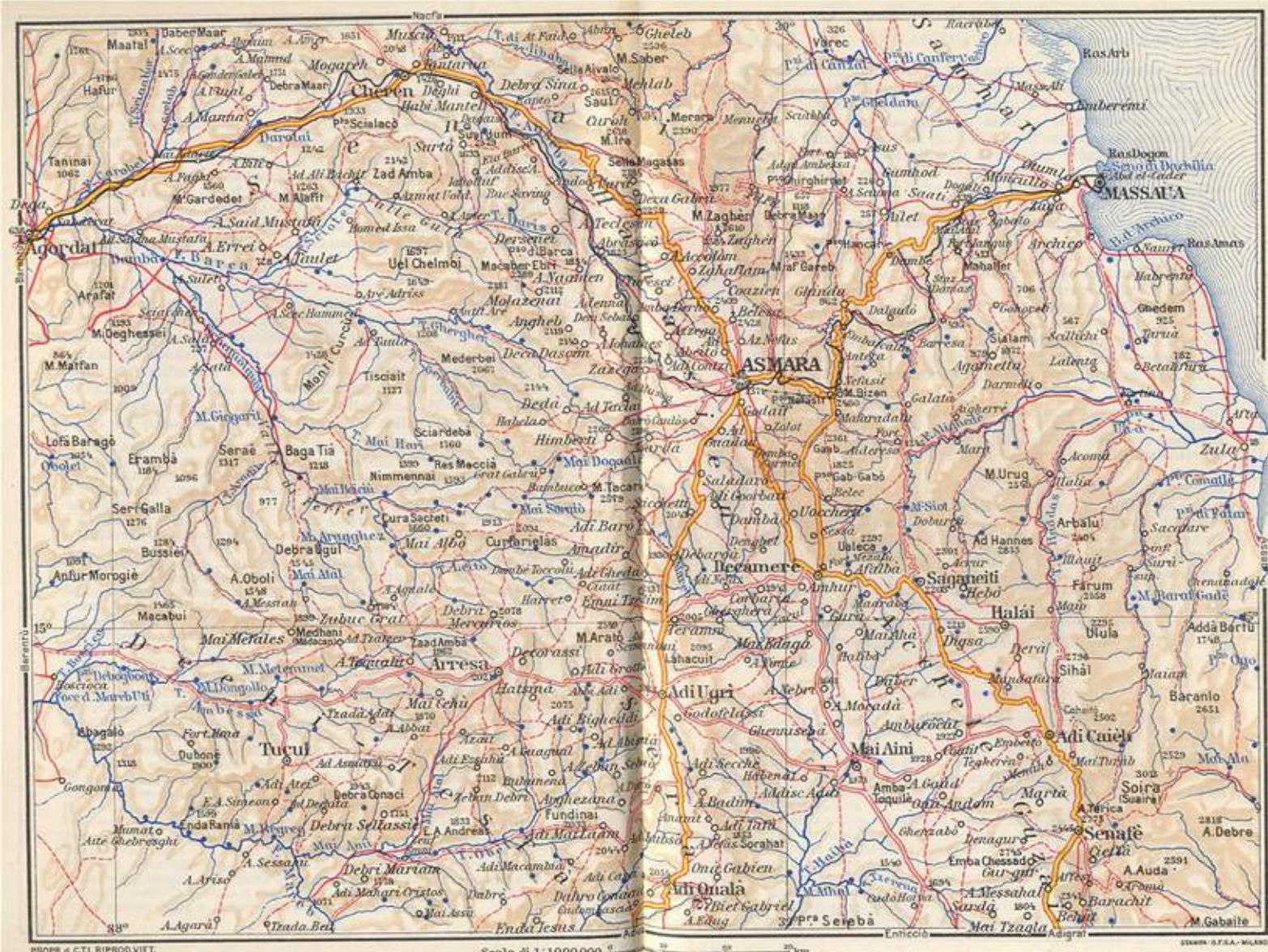
#### 75 Equivalents names

This Glossary contains names of those geographic features and locations referred to in the Decision of which there are variant spellings. The spelling used in the Decision is listed first in bold, followed by the variant(s).

80 **Acchele Guzai** - Akologuzay; Okologezay  
**Agame** - Agamie  
**Ala Tacura** - Ala Takura  
**Alitena** - Alitiena  
85 **Baza** - Baze; Basé  
**Belesa** - Belessa; Mestai Mes; Ruba Dairo; Rubai Daro; Sur; Tserona  
**Bure** - Burre  
**Cunama** - Canama; Kunama  
**Enda Dashim** - Enda Dascim; Ruba Enda Dascin  
90 **Gasc** - Gash

	Gogula - Collina Gugula
	Kelloberda - Kolo Burdo
	Mai Ambessa - Mai Anbessa
95	Mai Daro - Maidaro; Mai Doro
	Maiteb - Maieteb; Maietebe; Maietebbe; Maitebbe
	Maiten - Mai Ten; Mai Tenne; Mai Tenné; Maitenné
	Mareb - Mereb
	Mochiti - Moketti
100	Muna/Berbero Gado - Mai Muna; T. Mai Muna; Maj Mena; Mouna
	Setit - Settite
	Shimezana - Scimezana
	Sittona - Maetebbe/Maeeteb; Sittone
	Tigray - Tigrai; Tigre





#### Texts at the edges of the slides and some other remarks

110

#### Explanation

The description and the properties of the glass-slide are as follows:

- Number and given name in English of the glass-slide
- text "text" and numbers on the sticker or stickers at one side of the glass-slide
- the same at the other side

115

- the name VanderVlies means that this name is stamped on the sticker with the text Missiehuis... We don't know who van der Vlies was.

- outside dimension, dimension of the visual part, thickness of the glass-slide, remarks

120

- some pictures have a small part of another picture along the main one. Probably the result of the contact copy from negative to positive.

- when another image (the postcard) has been found, we can see the correct side of the photograph. Without reference, by no way is known what side is the correct one. It is not easy to determine the emulsion side of the slide.

125

- in total 44 glass-slides have been preserved. Four do not belong to the 'collection'. The remaining 40 exactly match the 40 positions of the wooden container box.

From this 40, about 7 are factory-made and hand-coloured.

But picture 18 was found elsewhere, too.

130

#### 1. Beef on the field

"biefsteak op het veld - alsbaha Laz/atsbatia Zan"

14; "non alligabis os bovi tritauranti"

[8.45 x 8.45 cm; 5.5 x 6.0 cm; 2.34 mm; hand-coloured]

source 1 Timothy Chapter 5:

- 135      18 *Dicit enim Scriptura: Non alligabis os bovi trituranti. Et: Dignus est operarius mercede sua.*  
 18 *For the scripture saith: Thou shalt not muzzle the ox that treadeth out the corn:*  
 140      *and, The labourer is worthy of his reward.*

2. **ERITREA - Amba Meterà (72)**

145      8\_ "een heelen dag: te paard: dit schouwspel: achter Alitiena: welkom hier"  
 "van rots of steenen gebergte gesproken" "van het schoone kun je ook sch? van  
 je ?rk  
 ???" 5\_ 8\_

[8.55 x 8.40 cm; 7.6 x 4.7 cm; 2.92 mm; hand-coloured; there exists a postcard of  
 this glass-slide, dated as 1910s at [postcards.delcampe.net](http://postcards.delcampe.net)]



ERITREA - Amba Meterà (72)



Ambo Metera a huge rock that marks the archaeologic site of the ancient Axumite city, one of Eritrea's prime cultural and historic treasures, 2 km south of Senafe.

The road through the towns from Mekelle to Alitena takes you through some breathtaking landscape. Alitena is 3000 metres above sea level and can only be reached by a winding dirt track road which twists and turns down the mountain side.

I have never been so frightened in all my life and as I was sitting in the front seat next to the driver I could see and anticipate every detour he was making and how little room for error he had in picking the right tracks.

Many of the Daughters of Charity Sisters in Tigray come from the Alitena town and surrounding villages. Alitena has a population of about 3500 and is totally Catholic. This is quite remarkable when you consider the Catholic population in Ethiopia is around 1-2% of the country population. There is a 165-year old Catholic Church and a seminary. All the boys and the Sisters had dinner outside by candlelight as the entire town had a power cut. Midway through the meal a girl came over to one of the Sisters as she had heard a cry from the hills. When someone dies in the mountains the surviving relative calls out the dead person's name and the message echoes across the entire region, bouncing off mountains and reaching for miles. The sisters recognised the name and said it was an old man. For a few moments everyone was silent and it was a very strange feeling, especially as we were all outside in almost total darkness but for a few candles on the tables, looking up at the black outline of the mountain peaks against the sky, wondering where the house was situated.

### 3. ERITREA - Donna del Tacalà (93)

"eenmaal per jaar of minder naaramis/nas?ames kapsalon"

45\_ 12\_ 17\_ 15 1x 16 9\_

[8.45 x 8.50 cm; 3.9 x 6.0 cm; 2.23 mm; hand-coloured]



source <http://www.un.org/NewLinks/eebcarbitration/EEBC-Decision-c5.pdf>

180 5.29 More important is the identification of the particular object of the Treaty. Here it is necessary to distinguish between two separate matters dealt with in Article I of the Treaty. The first, in paragraph (i), is the reference to Mount Ala Tacura.

185 The frontier is to follow the course of the Maiteb so as to leave that mountain to Eritrea. The second is the provision in paragraph (ii) that the line from the junction of the Setit and the Maiteb to the junction of the Mareb and Mai Ambessa "shall be delimited by Italian and Ethiopian delegates, so that the Cunama tribe belong to Eritrea."

#### 4. ERITREA - Villaggio indigeno 'tucul' (29)

190 "inlandsch dorp 'tucul' geen andere stad ontmoed" 3\_ 5\_ 5\_

5\_ "op abignemento eerste italiaans stadje: schikking in rechte lijn."  
[8.50 x 8.45 cm; 7.2 x 4.9 cm; 3.04 mm; hand-coloured]



ERITREA - Villaggio indigeno "tuçul" (29)

5. Locusts swarm

195 "XXXIII blad - 365 l is: Jem Smeir" 6  
"eerste nooit vergeten indruk: de sprinkhanen"  
[8.50 x 8,60 cm; 7.1 x 3.4 cm; 2.98 mm; hand-coloured, breakage in protection glass]

6. ERITREA - Ragazza dei Maria Neri (76)

200 "meisie van Maria Neri" 14 8\_ "? brand kennis te maken. brand zal" "wel uitgaan"  
16  
"lief 11 onze gr zaligmaker had de kinderen"  
[8.40 x 8.40 cm; 3.9 x 5,8 cm; 2.70 mm; hand-coloured, breakage in protection glass]



ERITREA - Ragazza dei Maria Neri (76)



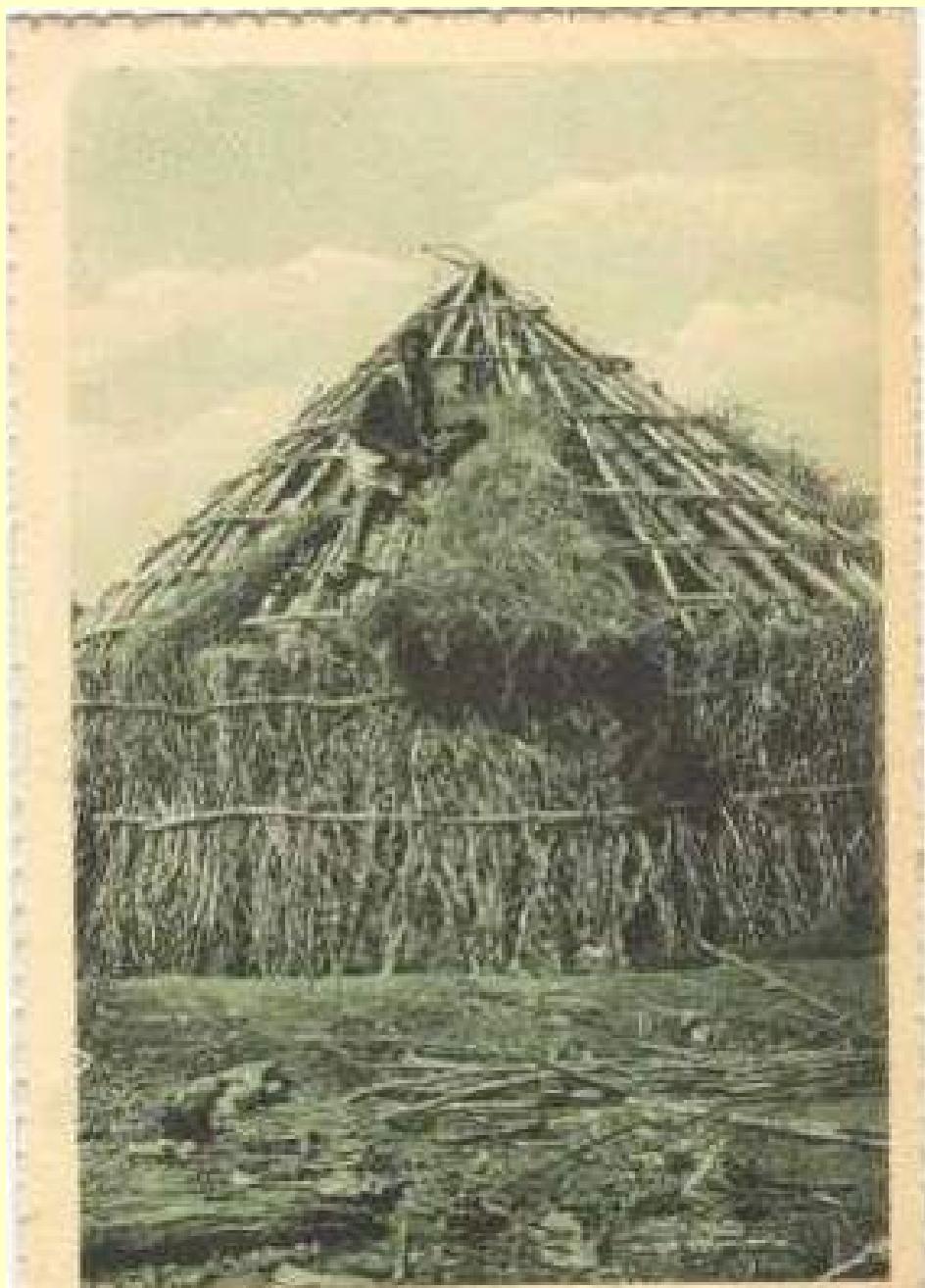
ERITREA - Ragazza dei Marja Neri (74)

7. Rivestimento del "tucul"

46. 27.

210

28 "1950[?] vooruitgang dankzij nederlands zonen"  
[8.45 x 8.45 cm; 4.3 x 6.1 cm; 2.97 mm; hand-coloured]



ERITREA - Rivestimento del "tucsi" (bos)

8. Rendez-vous des lézards

"rendez-vous des lézards" 22 19. 21. 35 25

[8.45 x 8.45 cm; 6.0 x 5.9 cm; 3.20 mm; hand-coloured]

215 9. Rocks with missionary and local people

12 17. 11 17 116

[8.45 x 8.40 cm; 5.7 x 5.8 cm; 2.54 mm; hand-coloured]

10. Priests and seminarian students

32 57.

[8.45 x 8.45; 6.0 x 6.0 cm; 3.45 mm; slightly coloured]

220 11. Youth with bread

"de jeugd houdt vast in 2 platte manden & broden"; 85. 23. 91.

[8.35 x 8.25 cm; 5.5 x 7.2 cm; 2.46 mm; -]

225 12. Woman with burden and house

88 11 23.

???TA s HERTOG??BOS

[8.25 x 8.20 cm; 5.4 x 7.1 cm; 2.64 mm; -]

The same woman can be seen on picture 104 with the title Abessinian woman.

- 230 13. Woman with burden  
92  
6  
[8.25 x 8.25; 6.4 x 7.2 cm; 2.61 mm; -]  
The same woman with a child can be seen on picture 103 Mother and son.
- 235 14. Three squatting men  
84.  
35  
[8.30 x 8.30 cm; 7.3 x 5.5 cm; 2.46 mm; -]
- 240 15. Standing priest  
112.  
[8.35 x 8.35 cm; 3.4 x 6.5 cm; 2.78 mm; -]
- 245 16. Local priest with parasol  
113 113  
[8.35 x 8.35 cm; 3.9 x 6.7 cm; 2.65 mm; -]
- 250 17. Group of local priests  
114  
[8.35 x 8.30 cm; 6.3 x 4.6 cm; 2.65 mm; -]
18. Forgiveness Ceremony  
[The culprit is sitting on his knees and carries a heavy stone.]  
34  
82.  
[8.25 x 8.25 cm; 7.3 x 5.5 cm; 2.96 mm; -]



MISSION STATION

- 255      19. Local housing  
          108  
          [8.30 x 8.30 cm; 7.2 x 5.6 cm; 2.74 mm; -]
- 260      20. White house=Mission station of the Lazarists at Addis Abeba  
          39  
          [8.25 x 8.25 cm; 7.1 x 4.7 cm; 2.53 mm; -]
- 265      21. Missionary on horse-back #1  
          VanderVlies  
          13    ♀    18    ♂    239.    12.  
          [9.95 x 8.50 cm; 5.9 x 5.8 cm; 2.70 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]
- 270      22. Missionary with local man #1  
          VanderVlies  
          67 "met Newit aan t/+ kreken/kieken geen baard de vrouw v.d. pater is gekomen"  
          114  
          4    7-    7    114  
          [10.00 x 8.45 cm; 5.9 x 5.9 cm; 3.31 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]
- 275      23. Missionary with boulder and local #1  
          VanderVlies  
          5    9. 61. "Naar de maas oever."  
          " ?elle?is zicht?ig den maasoever" 118.  
          [9.95 x 8.55 cm; 6.7 x 5.9 cm; 2.70 mm; small part of another picture is visible,  
          Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**24. Missionary on horse-back #2**

VanderVlies

11. 4 4

236 4 "a la Jech breb is ?ue/?are"

280 [9.95 x 8.45 cm; 6.2 x 5.8 cm; 3.16 mm; oblique, Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**25. Missionary with local people in the mountains**

VanderVlies

102.

285 3. 64. 7- 7-

[9.95 x 8.50 cm; 6.0 x 5.9 cm; 2.99 mm; small part 60 x 23 mm of another picture is visible, Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**26. Residence of the priests**

VanderVlies

290 16- 55. 47 23. 32 40

"stichting de Jacobis mid dieren en Paters Residenti"

[10.05 x 8.55 cm; 6.0 x 5.8 cm; 2.99 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**27. Musical group of local people**

VanderVlies

295 79. 33 79 "D leeuw in zijn hol brult niet"

[10.00 x 8.55 cm; 6.2 x 5.5 cm; 3.39 mm; protection glass 0.97 mm thick, Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**28. Missionary and 8 seminarian students**

VanderVlies

300 "afkoelen uitasemen" 78<sup>bis</sup> 56. 76<sup>bis</sup>

[9.95 x 8.45 cm; 6.0 x 5.7 cm; 3.38 mm; hand-coloured, protection glass 0.96 mm thick, Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**29. Missionaries and Euphorbia abyssinica**

305 18. "Ik wist niet ik van natuurschoon" "Snel?" 5\_ 3

[9.95 x 8.50 cm; 5.7 x 5.4 cm; 2.55 mm; -]

**30. Landscape with residence**

VanderVlies

51\_ 18

310 19\_ "Paters ? op berg zustersklooster ? en caktus over??ig"

[10.05 x 8.50 cm; 6.1 x 5.9 cm; 2.39 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**31. Seminary**

VanderVlies

28\_ 28\_ 28\_ 1/1 3 36\_ 38\_ 29\_

315 208. "seminarie klein en groot"

[9.95 x 8.55 cm; 6.2 x 5.9 cm; 2.38 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**32. Nature sauvage**

119\_ 5\_ 5\_ 10. "nature sauvage sauvage"

[9.95 x 8.45 cm; 5.7 x 5.3 cm; 2.59 mm; -]

**33. Missionary and three local men in front of a hut**

320 138 76.

41.

[9.95 x 8.55 cm; 5.8 x 5.6 cm; 2.19 mm; -]

**34. People on horse-back**

VanderVlies

325 "combes l'a chassé de France, la fizure le chasse d.l. terre promise"

262. 71.

[9.95 x 8.50 cm; 6.2 x 5.9 cm; 2.78 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**35. In the midst of the village**

VanderVlies

330 "midden van dorp"

22- 15. 238<sup>bis</sup> 24. 34. 27. "werken en zwoegen"

[9.95 x 8.55 cm; 7.1 x 5.9 cm; 2.73 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**36. Missionary on a rock**

VanderVlies

335 17- 93. 14. 99. 15. 73\_ 32\_ 70.

15.

[10.00 x 8.60 cm; 6.0 x 5.8 cm; 3.19 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**37. Missionary with local man #2**

VanderVlies

340 16\_ 11. 15\_ 11. 66.

103.

[9.95 x 8.65 cm; 6.1 x 5.8 cm; 2.71 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**38. Missionary in mountainous landscape**

VanderVlies

345 120. 3

[9.95 x 8.45 cm; 5.9 x 5.8 cm; 1.27 mm; Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

Further remarks:

1. protection glass broken, thickness 1.57 mm;
2. overall thickness of slide glass is 1.27 mm, 0.050 inch uniformly;
3. part (5.9 x 1.6 cm) of another picture visible: tropical landscape;
4. small loss of emulsion in the middle of the photograph, and at some places outside the image;

**39. Missionary on boulders and local #2**

VanderVlies

355 29. 74.

93 6

[10.05 x 8.65 cm; 6.1 x 5.9 cm; 2.74 mm; oblique, Missiehuis St. Joseph. Panningen.]

**40. unknown, the original photograph is at the owner.**

**41. Arrivée à Charlesville**

45 "Arrivée à Charlesville"

[10.10 x 8.60 cm; 6.1/8.2 x 6.3 cm ; 2.14 mm; -]

**42. Large and small missionaries**

[9.95 x 8.45 cm; 4.7 x 6.2 cm; 2.57 mm; part with the small missionary mixed in on the contact print (1.7 x 3.0 cm)]

**43. St.-Willibrord 739-1939**

13. 13 12 12 64 3.

[10.10 x 8.6 cm; 4.8 x 6.9 cm; 2.52 mm; by H. Levigne]

**44. Priest caught in wooden block=Blessed Ghebre Michael**

370 64

41 "-DE NIJMEEGSCHE FOTOHANDEL - Van Welderentstr. 85 - Nijmegen - Tel. 2458"

[8.45 x 8.45 cm; 5.0 x 7.2 cm; 2.47 mm; hand-coloured]

The black-and-white version is on page 68 of the book of Dillibis.

375

**Blessed Abba Gebre-Michael: priest and martyr**

Born in the village of Goggiam, in Ethiopia, a boy of keen intelligence, he sought intensely the truth and found in it fullness with the help of Saint Giustino De Jacobis, who welcomed him into the Catholic Church. Persecuted for a long time, he died on 13 July 1855 at about the age of seventy. A growing number of religious institutes were named after him and took him as their patron.

385

From a report written by B. Giustino De Jacobis to the Cardinal Prefect of the S. Congregation de Propaganda Fide, dated 30 November 1856: "Abba Ghebre Michael was a highly respected figure, a man of keen intelligence, upright, not at all factitious. With rigorous study he sought the true faith. After some fifty years of personal reflection on the faith, as a neophyte he went to Rome in 1841 as legate to the Supreme Pontiff. In Rome at last he discovered the truth which he had so earnestly sought. He clung to it with all his mind, heart and action and already in 1844 professed it in prison, at the time of a persecution unleashed against Ethiopian neo-Catholics by Abuna Salama. From then onwards once again his life was one of prayer, Catholic instruction and doctrinal controversies, crowned with many successes. Who more than he then deserved the priesthood? I consider myself fortunate that he was the first on whom I conferred the priestly dignity.

390

He and I, were taken prisoner together in Gondar on 15 July 1854 and confined in two separate cells, only at the end of that day could we exchange a few words. For months that intrepid athlete was beaten with sticks and fists by the Abuna's followers. Five months later he was taken to the camp of Prince Cassa and there, before the tribunal and a vast crowd, he bore noble witness to the faith with wondrous fortitude.

400

Rejecting all the arguments presented to make him retract, he was condemned to death.

405

The execution was however postponed and in the meantime, at the order of Prince Cassa, two robust soldiers struck the martyr repeatedly on the mouth, while in a loud voice and with splendid words he repeated the dogmatic confession of Pope Saint Leo and the Council of Chalcedon on the two natures in Christ. He resisted in this manner until his tormentors themselves collapsed with fatigue. Everyone thought the victim's life was ended when all at once, amidst general amazement, the old man

stood up and began to walk without assistance: all signs of the torments suffered had disappeared from his face, indeed his eyes shone with a brilliant light. After 410 this he was taken back to the prison.

Two days later there began a long journey which was to last, along rugged paths, his feet in chains, for two whole months, behind the army which Prince Cassa had sent against the Prince of Scioa. He was forced to stand a second time before a tribunal, presided by the Prince with Abuna Salama, in front of the whole army.

415 Interrogated, he renewed his profession of the faith. He was again condemned to death and led out to be executed. However the crowds were moved to tears and asked the Prince to grant a reprieve which he did. Abba Ghebre Michael was so weakened by the beating that he suffered an attack of violent stomach cramps and then dysentery.

420 The soldiers, full of admiration, instead of using his real name began to call him Saint George, Chedus Ghiergis. Ethiopian legends say for the faith that seven times Saint George lost his life and returned to life. It would seem that the Lord wished to confirm for Ghebre Michael the implicit wish in the name used by the soldiers; on 13 July, the day on which the Ethiopian calendar commemorates that early martyr, He called to himself, his faithful servant, during the journey the saintly confessor of

425 the faith was making weighed down with chains for the glory of Christ."

**100. Guala.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 430 10

**101. Abessinian figure.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 24

**102. Water hauling: arduous job.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 435 25

**103. Mother and son.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 26

**104. Abessinian woman.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 440 27

**105. Primitive shack.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 445 41

**106. Village.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 50

**107. Helping with the daily chores.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 450 50

**108. Bleeding with a cowhorn.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 52

**109. Abessinian children's dance (x=Father de Wit).**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 455 80

**110. A little chapel.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 83

460 This photograph is mentioned in the newspaper De Nieuwe Koerier of Januari 19, 1924!

**112. Father Cornelios de Wit on a missionary trip.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 465 95

**113. Catholic native seminary at Alitiena.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 97

470 Compare this picture with number 10.

**114. Father Pietros with native priests.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page 108

**115. Coronation feast of Emperor Haile Selassie.**

475 from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
109

**116. Procession at Alitiena.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
111

480 **117. Funeral.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
112

**118. Abessinian soldier.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
113

485 **119. Prisoners.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
114

**120. Local chief travelling.**

490 from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
114

**121. Haile Selassie after his crowning.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
115

495 **122. The chief in full dress.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
128

**123. Abessinian chief.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
130

**124. Ending of Dillibis' letter with signature. Language: Tigrinya.**

from: BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER, page  
133

## Articles on the missionaries in Eritrea and Ethiopia

505

1 januari 1851 <http://www.eparchyofkeren.com/events/A%20short%20History-2.pdf>

**The historical factors that lead to the establishment of the Eparchy of Keren**

1. THE VINCENTIAN - LAZARIST MISSIONARIES (1851-1894)  
It was in the second half of last century (1851) that present Catholic church in these area was established again. When the first missionaries arrived, they found small communities of Christians without pastors to look after their spiritual needs, but still firm in their faith and Christian traditions.  
St. Justin de Jacobis, the first Apostolic Vicar of Abyssinia, had appointed Mons. Bianchieri (1860-1864) his coadjutor and Apostolic Vicar to Keren area. Within relatively a short but successful period of missionary activities, having encountered favorable conditions, Mons. Bianchieri proposed to St. Justin de Jacobis that Keren should be the center to a new ecclesiastical circumscription. St. de Jacobis without hesitation accepted and approved of the idea as "God inspired".

520

2 juli 1881 - **De Phare d'Alexandrie meldt, in een brief uit Massowah,**  
dat een Abyssinisch ambtenaar met honderd man te Alitiena Fransche katholieke missionarissen mishandeld en als gevangen medegevoerd, bovendien de kerk en de huizen der paters Lazaristen geplunderd en verbrand heeft. Door den consul van Frankrijk te Massowah is een krachtige nota, houdende aanvraage om volkomen genoegdoening, aan den Koning van Abyssinië gezonden.

525

30 juli 1881 - **De katholieke missionarissen in Abyssinië zijn**

in den laatsten tijd de slachtoffers van een wreedaardige vervolging. De Bisschop van Massawa werd op eene rondreis door de katholieke missiën, terwijl hij in de kerk te Mithiena de H. Mis las, tegelijk met de Lazaristen-missionarissen Clement, Coulgon, Barthés en Rouhé door eene bende Abyssiniërs overvallen en gevangen genomen. De Abyssiniërs plunderden de kerk en de woningen der Lazaristen en staken ze vervolgens in brand. De gevangenen werden van hunne kleederen beroofd en naakt tot in het binnenland meegevoerd. Het is thans bekend dat de krachtdadige pogingen van den Franschen consul in Massawa bij den koning van Abyssinië tot een resultaat geleid hebben.

530

De Univers verneemt immers met blijdschap, dat de in Abyssinië weggevoerde missionarissen nog in leven en ook vrij zijn. Tengevolge van de door den Franschen consul gedane stappen, heeft de Koning, de hem aangeboden geschenken aanvaardende, gelast de gevangenen in vrijheid te stellen. Zij zijn reeds op het tooneel van hun Apostolischen arbeid teruggekeerd.

535

22 december 1886 **HENRI VAN DER MARCK, ROERMOND.**

Specialiteit in BRILLEN en Pince-nez.

540

Verrekijkers, Binocles, LOUPEN, LEESGLAZEN, GRAANTELLERS, MICROSCOPEN, Stereoscopen, Tooverlantaarns, WATERPASSEN, PASSERDOOZEN en verdere **teeken-** en **schilderbehoeften.**

545

1 januari 1894 <http://www.eparchyofkeren.com/events/A%20short%20History-2.pdf>

2. THE CAPUCHIN MISSIONARY PERIOD (1894-1930)

550

By now a new political situation was created which forced the praise worthy Vincentian Missionaries to leave for good. Their legacy passed to the sons of St. Francis, the Capuchins, who readily took over the promising mission and embarked on their fresh assignment with enthusiasm and earnestness. Instead of the former Prefecture Apostolic of Abyssinia, a new Apostolic Prefecture of Eritrea, with Fr. Michele da Carbonara its spiritual leader, was officially set up. In the course of a short time, he prepared the necessary ground work for the prefecture to be raised to the rank of Vicariate.

555

Mons. C. Carrara (1911-1925) became the first Apostolic Vicar of Eritrea. Despite the lack of sufficient means and qualified personnel, he embarked on the strenuous task of evangelization of the Bogos, Mensa and the Cunama, and combatting ignorance and disease. He also paid great attention to raise the standard of education in the seminary, and determined to send the first seminarists to the "Ethiopian College" in the Vatican city, Rome, for further higher studies.

560

Among the Capuchin missionaries pioneers, Fr. Angelic da Nono, as rector of seminary and superior of the flourishing mission proved to be an outstanding figure to earn the title, "the Apostle of the Bogos". Thus, Catholic church was firmly and fairly established again.

13 september 1894 <http://www.newadvent.org/cathen/16082a.htm>

570 ERITHREA, in East Africa.-- On 13 Sept., 1894, the Italian colony of Erythrea or  
Eritrea, previously part of the Lazarist mission of Abyssinia, was formed into a  
prefecture Apostolic, with R.P. Michele da Carbonara (b. at Carbonara, Italy, 10  
Oct., 1836; d. there, 24 June, 1910), a Capuchin, as superior. The mission comprises  
the territory on the coast of the Red Sea from Ras Kasar (18 degrees 2 minutes N.) to  
575 the French Possessions at the Strait of Bab-el-Mandeb (12 degrees 30 minutes N.) and  
is bounded on the interior by the Sudan, Abyssinia, and French Somaliland. It  
includes likewise all the islands in the adjacent part of the Red Sea, subject to the  
Italians. The inhabitants, mostly of a semi-nomadic disposition, number about  
450,000. Of these 12,200 belong to the Latin Rite, about one-half being Italians;  
580 15,000 are Copto-Ethiopians, about 80,000 are Monophysites, and the remainder  
fetishists or Mohammedans. The ordinary people speak Arabic, Tigray, and Tigre, and  
the upper classes Amariic; while Ghez is the liturgical language. On Feb. 7, 1911,  
after the death of R. P. Michele da Carbonara, the mission was made a vicariate  
585 Apostolic. It contains 9 Capuchin fathers and 6 brothers, with 5 residences, 42  
native priests, 22 Daughters of St. Anne, some Franciscan tertiary lay sisters  
(native), 8 churches, 30 chapels in the back-country, served by native Catholic  
priest of Copto-Ethiopic Rite, 2 seminaries (at Achur and Asherem) with 48 students,  
5 schools with over 200 pupils and 2 orphanages. The mission is confided to the  
Capuchins of the province of Rome. The first vicar Apostolic is Mgr. Francesco  
590 Carrara, Capuchin, b. at Albino, in the Diocese of Bergamo, Italy, on 14 March, 1871;  
professed on 8 Sept., 1887; minister provincial of Lombardy in 1902; appointed to the  
vicariate in January, 1911, and consecrated at Milan, 26 Feb. following, as titular  
Bishop of Agathopolis.

595 9 mei 1895 De overheid der Italiaansche kolonie Eritrea schijnt nog niet tevreden  
met het uitzetten van de missionarissen Lazaristen, onder voorgeven dat het Fransche  
agenten zijn. Een kapitein is met honderd manschappen naar een dorp getrokken, om dit  
te omsingelen en... een priester te vangen. Deze was nl. ook een Lazarist, echter geen  
600 Franschman, maar een inlander, een bekeerd Abyssiniër, die tot het priesterschap was  
opgeleid en gewijd en met de zielzorg over eenige inlandsche Christengemeenten was  
belast.

De Italianen dulden alleen Italiaansche paters Capucijnen in de kolonie.

26 maart 1896 **Afrika.**

Menelik en de kerk van Abessinië.

605 [...] In 1846 schiep de Paus twee apostolische vicariaten, het vicariaat van  
Abes[si]nië, dat aan de Lazaristen, en het vicariaat der Gallas, dat aan de  
Capucijnen werd toevertrouwd. Het eerste dezer [vi]cariaten omvatte geheel Abessinië  
behalve Sjoa; het andere strekt zich uit over Sjoa en het land der Gallas. [...]

610 30 januari 1897 **ITALIË.**

#### **De laatste tijding**

uit de Italiaansche kolonie aan de Roode zee luidt, dat de toestand onveranderd is.  
En toch is men in Italië alles behalve gerust.

615 Nog steeds staan de Derwischen voor Agordat, zonder dat zij tot een aanval overgaan  
en zonder dat men zich hun dralen kan verklaren. Men vraagt zich af of hun geheele  
operatie tegen Agordat wellicht slechts een schijnmanoeuvre dezer voorhoede is, om  
den aanval van hun hoofdmacht tegen het op 150 K. M. afstand gelegen Kassala te  
maskeeren, welke vesting wel-is-waar een garnizoen van 2000 man heeft, onder  
620 Italiaansche officieren, en goed van proviand voorzien is, doch geheel afgescheiden  
ligt van alle gemeenschap met Agordat en Keren en het overige Erythrea.  
Ook acht men het niet onmogelijk, dat Osman-Digna, die schijnbaar, als steeds, tegen  
de Engelsche nederzettingen bij Soeakin opereert, onverhoeds met zijn Derwischen op  
Kassala terugtrekt, om zich met een daar wellicht reeds geconcentreerde en door de te  
Agordat staande voorhoede gedekte macht te vereenigen en Kassala te bestormen.

625 Tot overmaat van ramp schijnt ook de houding van Abessynië niet geheel  
vertrouwaarbaar. Niet, dat een trouweloze woordbreuk van Menelik zou te duchten  
zijn, indien Italië zijnerzijds de verplichtingen van het Vredetractaat nakomt; maar  
zoo ver is men nog lang niet: de schadevergoeding voor het onderhoud der  
krijgsgevangenen is nog niet eens vastgesteld, veel minder betaald; de de laatste  
630 gevangenen moeten nog uitgeleverd en de nieuwe zuidelijke grens tusschen Erythrea en  
Abessynië nog afgebakend worden.

Volgens de Agence Havas bestaan al sedert lang geheime betrekkingen tusschen  
Abessynië en den kalief Abdoellah, des Madi's opvolger te Omdurman, die, volgens  
bericht uit Dsiboeti, thans weder zijn afgezanten naar Enteto, in Abessinië,

635 gestuurd heeft, om met den Negus over samenwerking tegen de Italianen te onderhandelen.

Naar de meening van den Romeinschen correspondent der Times zal het einde wezen, dat de Italianen gedwongen worden geheel Eritrea op te geven. Dit ware waarschijnlijk wel het beste; maar Italië's eerzucht zal dit wel niet toelaten.

640 Nu de zaken eenmaal zoo staan, voegt de correspondent er nog bij, moet dkt te meer beteekenis worden gehecht aan de opinie, dat het ministerie een groote fout heeft begaan, toen het in Maart van het vorige jaar de vredesvoorwaarden van Menelik weigerde, welke zoo veel gunstiger waren dan die waarbij men zich thans moeten neerleggen.

645 Wat er tusschen de Regeering en generaal Baldissera is voorgevallen, kan men nog niet zeggen, maar dat er iets niet in den haak is, bleek al uit de afwezigheid van officiële personen bij zijn aankomst te Rome, en blijkt nu nog duidelijker uit het nieuw bericht dat de generaal na verloop van zijn vier maanden verlof niet meer naar Eritrea terug zal keeren.

650 De Romeinsche correspondent verneemt dat Italië zeker Eritrea zal verlaten.

16 april 1898 **AFRIKA.**

**In Abyssinie.**

655 De Eerw. pater Coulbeaux, overste van de missie der Lazaristen in Abyssinië, deelt in een schrijven uit Addis-Abeba, dd. 4 Febr. 11., zeer belangwekkende bijzonderheden mede omtrent zijn bezoek bij den negus van Abyssinië. De Lazaristen bereikten Menelik's hoofdstad na een veertiendaagschen tocht uit Harrar. Op den 30n Januari traden zij de stadspoorten binnen, en Menelik ontving de Katholieke missionarissen op den 2n Februari.

660 De uitslag van hun bezoek was boven aller verwachting, en pater Coulbeaux meldt, dat hij slechts met tranen in de oogen deze buitengewone ontvangst kan vermelden. Een gebeurtenis van niet geringe beteekenis is, dat de Negus de tegenwoordigheid van den Franschen gevormachte niet veroorloofde, zoodat de paters werden binnengeleid door den heer Ilg, een Zwitser, minister van Buitenlandsche Zaken van Menelik, en door den ggerazmach Joseph, een oud-leerling der Lazaristen en nu secretaris van den Negus. De Keizer, gezeten op zijne fluweelen kussens, ontving de paters zeer hartelijk. Pater Coulbeaux las een langen brief voor in 't Amharisch, welken hij den vorigen nacht had opgesteld, en waarin hij den vorst gelukwenschte en hem zijne missieplannen uiteenzette. Menelik betoonde zich omtrent deze voorstellen zeer bewilligend. De

670 Lazaristen mogen hunne vroegere posten in Argamieh hervatten, alsook hunne kerken te Gwala, May Brazio en Alitiena. Zij mogen scholen oprichten, zoomede weeshuizen, technische inrichtingen, een boekdrukkerij, terwijl ook aan de Liefdezusters de toegang is veroorloofd. Menelik besprak met veel ingenomenheid den besten weg, in deze te volgen, en gaf aanbevelingsbrieven mee voor zijne hoofden, om de reis der paters te vergemakkelijken.

675 Den volgenden dag besloten de missionarissen een bezoek te brengen aan de twee abunas of schismatische Bisschoppen van Abyssinië: Mattieus, Bisschop van Choa, en Pietros, Bisschop van Tigreh. Deze bezoeken hadden eveneens een groot succes, en de ontvangst door de Ethiopische prelaten was niet mindere vriendschappelijk. "Zij bedankten ons, zoo schrijft pater Coulbeaux, voor ons bezoek, te kennen gevende, dat de liefde het kenteeken der leerlingen van Christus is, en dat zij zich gelukkig gevoelden over het bewijs, dat wij er hun van hadden gegeven." De talrijke Katholieke Galla's van de hoofdstad kunnen nu vol vertrouwen zijn over den buitengewoon goede uitslag van deze bezoeken der Lazaristen, welke hun vrijheid en bescherming verzekeren. Tot dusverre moesten zij in verborgenheid leven, en Mgr. Taurin, de Apostolische Vicaris, ofschoon een oud vriend van Menelik, had zich niet durven vertoonen, noch in Choa, noch in de hoofdstad. Thans is de toekomst van het Katholicisme in Abyssinië veelbelovend.

690 31 december 1899 **source: 'Eritrea re-photographed' by Louise Lätt**

Akrur, situated at an altitude of 1871m a few kilometres west of Segeneiti, is as well as Keren one of the early centres of Catholicism in the Eritrean Highlands. It was initially founded by French Lazarists and was then overtaken by the Italian Capuchins at the end of the 19th century.

695 The village is historically known for the huge granite rocks found here in heaps or lying around loosely. The Catholic Mission founded there was one of the first that had been established by Bishop de Jacobis.

[25 Giustino de Jacobis was a pioneer missionary of the Catholic Church in Eritrea. He joined the Lazarists in 1818 and was nominated Bishop of Ethiopia in 1839, when he journeyed to Massawa. He focused his activities on Akele Guzay, where he evangelised the first Catholic congregation in Eritrea, adapting

## Naspeuringen van Paul Theelen: Foto's van circa 1920 uit Eritrea

Catholic liturgy to the Alexandrine rite of the Orthodox Church, ordaining Eritrean clergy and translating Christian texts into Tigrinya (Killion 1998:132).]



**39. Missionary on boulders and local #2**

705

8 maart 1903 **New York Times**

On Tuesday evening at 9 o'clock Dr. Ulysses Kahn, surgeon for Count Leontieff's expedition in Abyssinia, covering two years of exploration, will lecture on "Camp Life, Customs, and Scenery in Abyssinia." illustrated with lantern slides, at the clubhouse of the Automobile Club of America, 753 Fifth Avenue.

710

**31 augustus 1905 Sprinkhanenplaag.**

In Abessinië dreigt hongersnood tengevolge van verwoesting van den oogst door sprinkhanen.

715

7 januari 1909 **Andere aardbevingen. [...] Naar aan De Tijd wordt medegedeeld,**  
zijn ook in Abyssinië aardschokken gevoeld. In een particulier schrijven - van een  
missionaris, Mgr. J. van Ravesteyn - uit Alitiena, gedateerd van 13 December 1908,  
wordt gemeld, dat in het begin van December in Abyssinië voor het eerst aardschokken  
werden waargenomen en wel zóó krachtig, dat de missionaris, die zich te bed bevond,

720

- 720 met zijn legerstede van den grond werd opgeheven. Deze schokken herhaalden zich eenige dagen lang vier of vijfmaal per dag.
- 5 november 1909 **Te Rome in het Vatikaan volgt men met eenige onrust**  
de berichten uit Abessinie. Men vreest, dat de dood van Menelik een tijdperk van  
725 binnengeslachte anarchie ten gevolge kan hebben, waarbij de Abessinische geestelijkheid haar haat zal kunnen luchten tegen de katholieke missionarissen en de Europeesche inwoners. De berichten den laatsten tijd door dezen gezonden, schijnen althans niet zeer geruststellend.
- 730 1911 **In 1911 A.D. the young Vincentian (Lazarist) priest Kees**  
(=Cornelius) de Wit left his country, the Netherlands, to become a missionary in Northern Ethiopia and was mainly stationed in Alitiena, in the province of Tigray. There he stayed for 21 years, until his death in 1932.
- 735 15 maart 1912 **De Falasja's**  
[uitgebreid artikel over de Joden van Abessinië]
- 31 december 1916 [nl.wikipedia.org](http://nl.wikipedia.org)  
[...] Verder trok in 1916 een Nederlandse Lazarist naar Noord-Ethiopië om onder de  
740 paraplu van de Franse Lazaristen tien jaar in het land te verblijven. [...]
- 31 december 1916 [http://www.pamphlets.org.au/?page\\_id=7](http://www.pamphlets.org.au/?page_id=7)  
One of the B. de Jacobis's converts was an Ethiopian monk, Ghebre (or Gabra) Michael. He was put to death for the Faith, and he has been beatified by Pope Pius XI. But  
745 there were many other victims of a persecution which was ever ready to break out afresh.  
Father Massaia was a Capuchin. His plan was to disguise himself as a physician, and entering the country from Upper Egypt to travel in the Galle region, doing the work of a pioneer of Catholic ideas and practices among populations whose religious conceptions were a mixture of negro paganism, Judaism, Islamism or variations of  
750 Mohammed's teachings, and schismatic Christianity. In wild and savage garb, this man, destined one day to wear the cardinalial purple, healed bodies by means often far from refined, but sometimes blessed with miraculous success. Women and children trembled before him and his terrible-looking instruments, but while, outside his tent, he vaccinated or otherwise treated scores of applicants in a single day, he would find time to attend within doors to the spiritual needs of others.  
Massaia was a fearless man. On one occasion he was brought with other prisoners in chains before the terrible Negus Theodore II, who was excessively honoured by being called "the African Napoleon," an astute, aggressive and cruel savage. While all  
755 around him trembled, Massaia answered with perfect coolness and correctness a number of questions put to him by the monarch. At the end, Theodore turned to the assembly and said: "Know, all of you, that to-day for the first time Theodore declares he is beaten by a monk. Let that be proclaimed to all the camp, that they may applaud!" Tremendous was the applause that followed. Nor was that the end of the curious  
760 incident. Recalling the missionary, for whom some augured a terrible fate, the Negus bowed to him and said: "Forgive me for recalling you. But I wish you before you depart to bless me and this country." Creditable, surely, to Theodore! Yet he was a man capable of massacring thousands of prisoners and burning whole villages, together with their inhabitants.
- 770 In spite of such brighter episodes, expulsion ended the apostolic career of both missionaries. Nor had the twenty-one years of the B. de Jacobis, nor the thirty-four of Father Massaia, the happy results that might have been hoped for. Persecution, banishment, burning of churches had become too strong a tradition; every new success brought fresh violence. The Abuna and his Coptic clergy, hardened in opposition to  
775 the Catholic Church, were able to rely on the support of the civil power. Besides this, the invasion of Africa and the grasping of its various regions by European Powers contributed to strengthen Ethiopian opposition to whatever was not national. After a crisis of persecution in 1916, Father Baeteman, a Lazarist or Vincentian, carried on his work for a considerable time in the guise of a miller. He set up a mill, ground corn, made butter and cheese, and watched for chance opportunities of making a convert or conferring a baptism.
- 780 1 januari 1920 **BRIEVEN UIT ABESSINIË T**  
HE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER A SHORT WORD OF INTRODUCTION TO THE  
785 "BRIEVEN UIT ABESSINIË" [p. 3]

Naspeuringen van Paul Theelen: Foto's van circa 1920 uit Eritrea

date: March 23, 2008

persons: Kees de Wit; Dillibis; father Hailu Jaspers; Lucas W.J. Bos;

geographical places: Alitiena in the province of Tigray;

- 790 1 januari 1920 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
WHO IS DILLIBIS? [p. 4]  
date: unknown, "From a letter of Father de Wit"  
persons: Dillibis, son of Welde Ghiorghis and (mother) Letou or Weletto, born around 795 1880; tribe of the Kamants;  
divers: languages Saho, Tigrinya, Amharic or Amarinya, Ghueez  
geographical places: Keren, Adua, Axum, Gondar, Dessié, Addis Abeba
- 800 1 januari 1920 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
HOW IT CAME ABOUT...? [p. 7]  
geographical places: Abessinian plains; Alitiena;  
persons: abba Cornelios;
- 805 6 oktober 1920 **KRUISVERBOND IN HET BISDOM HAARLEM.**  
[...] Na de pauze werd medegedeeld, dat, ten einde de afdeelingsbesturen in de gelegenheid te stellen de vergaderingen aanlokkelijker te maken en aldus het vergaderingbezoek te bevorderen is overgegaan tot het aankopen van een projectielantaarn met bijbehorende uitgebreide series plaatjes en lezingen. [...]
- 810 7 januari 1921 **Sociëteit der "Witte Paters."**  
25 jaar priester [...]  
12½ jaar priester, 29 December: Weleerw. Paters H. Hoyinck van Papendrecht, Missionaris in het vicariaat Nyanza, Midden-Afrika; C. de Wit, missionaris in het 815 vicariaat Nyanza, Midden-Afrika.
- 820 2 februari 1921 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
A SECOND LETTER  
1 januari 1922 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
DILLIBIS WISHES HIS FRIENDS A "HAPPY NEW YEAR"
- 825 8 juni 1922 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
THE LAND OF THE IROBS
- 830 13 september 1922 **De H. Vincentius à Paulo en de Missies.**  
[...] thans werkzaam in geheel Amerika, in Australië, in Abessinië, [...]
- 15 februari 1923 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
HIS AUTOBIOGRAPHY
- 835 10 maart 1923 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
PARENTS JOY AND SORROW
- 840 1 januari 1924 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
MORALS AND CUSTOMS
- 7 juni 1924 **EERSTE TWENTSCHÉ MISSIETENTOONSTELLING.**  
[...] Wij volgen het advies der controle en scharen ons om stand no. 1, die der Paters Lazaristen. Een heele collectie gebruiksvoorwerpen, wapens en muziekinstrumenten uit Abessinië en Zuid-Amerika. [...]
- 11 augustus 1924 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
WHAT THIS ABESSINIAN SHEPHERD EXPECTS FROM THE WEST

28 februari 1925 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
SAINTLINESS OF THE "SINNER"

855

1925 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
AN INTERVIEW IN WRITING

860

21 september 1925 [...] **De echte onverhulde slavernij bestaat uitsluitend**  
nog in Abessynië, in Thibet en in enkele Mahomedaansche staten van het Verre Oosten,  
zoals Afghanistan en Hedjaz. In Abessynië zijn echter wettelijke maatregelen  
uitgevaardigd, die de bevrijding van een groot aantal der tegenwoordige slaven zullen  
met zich brengen en voorkomen willen, dat in de toekomst anderen in slavernij zullen  
geraken. Op den duur zal, naar de commissie, vertrouwt, in Abessynië de slavernij dus  
geheel ophouden te bestaan. [...]

865

28 februari 1926 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
IMPRISONMENT

870

28 april 1926 **Ook meerdere zaligverklaringen zijn voor het Franciscus-jaar**  
vastgesteld o.a. [...] Michaël Abba Ghebre C. M. gemarteld in Abessinië in 't jaar  
1855;

875

3 mei 1926 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
LIBERATED

13 april 1927 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER

880

JOYFUL REUNION

21 april 1927 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER

FATHERPRIDE

885

28 mei 1927 **De missietoonstelling.**

De stand der paters Lazaristen heeft uit China kunstkoperwerk in emaille-cloisonné, relikwieën van martelaars uit den Boksteropstand, borduurwerk op zijde, en uit Abessinië, Zuid-Amerika en Java onderscheidene gebruiksvoorwerpen.

890

8 juli 1927 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
IN HEAVY ORDEAL HEROIC VIRTUE

895

12 september 1927 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER

"WHAT YOU DO UNTO MY FRIENDS YOU DO UNTO ME"

28 oktober 1927 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER

900

LORD, YOUR WILL BE DONE!

2 november 1927 **ABESSINIE**

[...] In Abessynië zijn tegenwoordig ruim 50.000 katholieken. De Missiebelangen zijn toevertrouwd aan de Paters Lazeristen en Capucijnen. Onlangs Werd Mgr. Lépicier door den H. Vader benoemd tot Apostolisch Visitator. [...]

910

20 maart 1928 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER

CRY OF DISTRESS FROM "THE LAND OF SATAN".

10 september 1928 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER

YOU BECAME MOTHERS TO US!

915

14 oktober 1928 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER

HAPPY YEAR, HOLY YEAR!

- 920 1929 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
THE LOCUSTS (by C. de Wit C.M. Missionary at Alitiena (Abessinia))
- 8 februari 1929 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
FROM PEST, FAMINE AND WAR, FREE US, OH LORD
- 925 10 april 1929 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
HARD IS THE BREAD OF EXILE
- 930 7 augustus 1929 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
BACK TO THE LAND OF HIS HEART
- 935 13 augustus 1929 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
JOY AND GRATITUDE
- 1930 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
HIS MODESTY
- 940 14 juli 1930 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
STRUGGLE FOR THE CROWN
- 945 19 december 1930 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
CROWNING-FEAST OF NEGOUS HAILE SELASSIE.
- 1931 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
FREED FROM MISERY.
- 950 29 juni 1931 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
A DAUGHTER AGAIN!
- 955 15 oktober 1931 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
IMPORTANT VISIT
- 23 oktober 1931 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER
- 960 25 april 1932 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
AN APOSTLES SOUL
- 965 29 april 1932 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
THE WAY IN WHICH DILLIBIS WANTS TO BRING CONSOLATION
- 970 23 december 1932 BRIEVEN UIT ABESSINIË THE ONE WHO WROTE THIS IS ME DILLIBIS THE SINNER  
HIS AND OUR SADNESS.
- 13 december 1934 **WAAR DE PHARAO'S LEEFDEN.**
- 975 [...] Laten we thans volstaan met hieraan toe te voegen, dat we binnenkort een Pater in ons midden krijgen, die reeds 17 jaar onder de Kopten in N.-Afrika, de afstammelingen van dat oude Egyptische volk, als missionaris gewerkt heeft. Slechts een korte tijd verblijft Pater Muyser in ons land, want begin Januari keert hij weer naar zijn missieland terug. Slechts op betrekkelijk weinig plaatsen kan hij zijn belangwekkende lezingen houden en wij krijgen thans de gelegenheid, om van het land, waaraan de wereldbeschaving zooveel te danken heeft, zeer wetenswaardige en interessante bijzonderheden te vernemen.  
W. RÖLKENS.

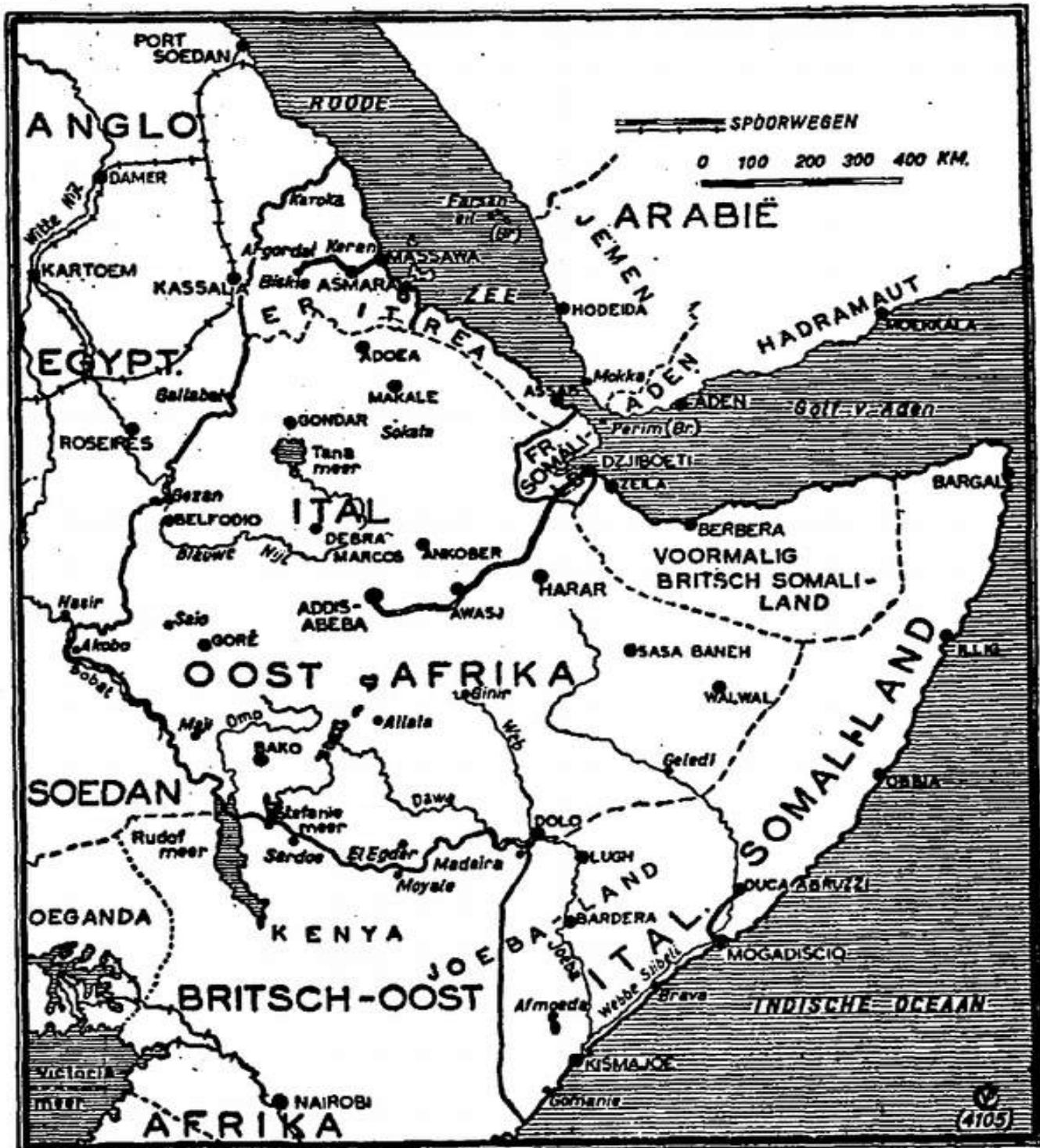
- 985 17 december 1934 **WAAR DE PHARAO'S HEERSCHTEN.**  
Missieactie en Hiereniging.  
[...] Aan den terugkeer van deze Kopten tot de ware Kerk van Christus heeft Pater Jac. Muyser S.M.A. reeds 17 jaar in Egypte gewerkt. Met het verlof van de Congregatie voor den Oosterschen Ritus is hij 15 jaren geleden tot den Oosterschen Ritus overgegaan.  
990 [...]
- 18 december 1934 **HEREENIGINGSAPOSTOLAAT IN EGYPTE.**  
Pater Jac. Muyser, missionaris in Egypte, sprak Maandagavond in de aula van het Bisschoppelijk College alhier voor de leden van het werk der Hiereniging en verdere belangstellenden over: "Missieactie en Hierenigingsapostolaat in Egypte in verband met nationalistische stroomingen."  
De Z.E. heer W. Rölkens, plaatselijk leider van het Hierenigingswerk, verwelkomde de talrijke aanwezigen en stelde Pater Muyser aan de vergadering voor.  
995 Dan beschouwde spr. doel en werkwijze van het Apostolaat der Hiereniging: het verkrijgen van den terugkeer van alle christenen in het oosten en het westen tot de katholieke Kerk, vooral die van de 170 miljoen schismatische christenen in het oosten waarvan de 150 miljoen Russische op het oogenblik aan zooveel lijden zijn blootgesteld, zoodat zij hun enige kracht moeten zoeken in 't geloof. De christelijke naastenliefde dringt in dezen nood tot helpen, vooral van hen, die ons 1000 in het geloof het naaste staan. nl. de oostersche christenen, die in de hoofdzaken hetzelfde gelooven als wij. Het groote verschil is de niet-erkenning van het pauselijk gezag.  
Spr. wekte allen op, lid te zijn van het Apostolaat der Hiereniging, voor de hiereniging te bidden en financieelen steun te verleenen, opdat de bisschoppen, die 1005 aan alles gebrek hebben kunnen geholpen worden, ook in de opleiding hunner priesters. De voorzitter wijst hierbij op den grooten bevorderaar van het hierenigingswerk, Z. H. Paus Pius XI.  
Hierna schetste pater Muyser eerst de lijdensgeschiedenis en het leven van de Kopten gedurende een reeks van eeuwen te midden van hun mahomedaansche overheerschers. Hij 1010 beschouwde daarbij de goede eigenschappen en gebreken van de 800.00 Kopten in het land van Egypte onder de 13 miljoen mahomedanen.  
In 1886 brak voor de Kopten vrijheid van godsdienst aan, toen de Engelschen 't land bezet hadden. De katholieke missionarissen, die tot dan toe slechts in eenige steden 1015 het apostolaat konden uitoefenen, kregen thans de vrijheid om ook elders het evangelie te verkondigen.  
De Engelsche bezetting wekte bij »de mahomedanen een anti-Engelsche beweging onder de leuze Egypte aan de Egyptenaren. De geestelijkheid moet in deze nationale kwestie zeer voorzichtig optreden. De Kopten, die zich eerst afzijdig hielden, zijn later ten deele met de onafhankelijkheidsbeweging meegegaan uit vrees voor de mahomedanen. Het 1020 patriarchaat neemt volkomen onzijdigheid in acht.  
Spr. geeft vervolgens verschillende bijzonderheden over het bekeeringswerk. Zooals overal is dat onder de mahomedanen zeer moeilijk, ook omdat een mahomedaan, die christen wordt, zou uitgestooten worden. Er komen enkele geheime bekeeringen voor. Met de stichting van christelijke scholen, ziekenhuizen door religieuzen bestuurd, 1025 inrichtingen voor verlaten en onwettige kinderen, weeshuizen, blindengestichten en apotheken, maakt men evenwel een zeer goeden indruk op het volk ten voordele van het geloof.  
Vruchtbaarder is bekeeringswerk onder de schismatische Kopten, Waren er 20 jaren geleden 2000 geunieerde, dit getal is aangegroeid tot 40.000 waaronder 65 priesters en 5 westersche missionarissen werkzaam zijn.  
1030 Rome erkende en beschermde den Koptischen ritus met haar nationale liturgie.  
Spr. gaf met behulp van een aantal gramofonplaten - de gramofon was welwillend ter beschikking gesteld door "Musica," Hamstraat - een idee van de muziek der Egyptenaren en Kopten. Een serie lantaarnplaatjes gaf een beeld van de inrichting der Koptische kerken, van de plaats waar het H. Offer werd opgedragen, de wijze van doopen enz.  
1035 Ten slotte wekte hij de aanwezigen op te werken en te bidden voor het werk der Hiereniging, dit laatste vooral tijdens de internationale bidweek van 18 tot 25 Januari.  
De voorzitter dankte pater Muyser voor zijn belangrijke inleiding en sprak de hoop uit, dat het werk der Hiereniging van hieruit mild moge kunnen worden gesteund.  
1040 1045

4 februari 1936 **De Nederl. ambulance in Abessinië**  
De eerste gewonden in haar kamp bij Dessie aangekomen

## Naspeuringen van Paul Theelen: Foto's van circa 1920 uit Eritrea

- Het Hoofdbestuur van het Nederlandsche Roode Kruis deelt mee, dat blijkens een op  
1050 Maandagmiddag 3 Februari van den leider dr Winckel ontvangen telegram de  
Nederlandsche Roode Kruis-ambulance haar kamp bij Dessié heeft opgeslagen in de  
nabijheid van het Fransche Missiehuis der Lazaristen.  
Door ontvangst van een aantal gewonden kon de ambulance een aanvang maken met haar  
arbeid.
- 1055
- 19 maart 1936 **Katholieke Illustratie p. 883**  
**HET NEDERLANDSCHE ROODE KRUIS IN ABESSINIË**  
Mede in verband met de laatste lotgevallen, die onze Ambulance in Abessinië  
ondervonden heeft, en waarvan de eerste geruchten ons bereikten bij het perse gaan  
1060 van dit nummer, geven wij op deze bladzijde enige foto's van de Nederlandsche Roode  
Kruis-ambulance in het land van den Negus. Hieruit kan men wel eenig idee krijgen van  
de moeilijkheden, die overwonnen moeten worden en waarvan van tijd tot tijd de  
brieven in de kranten ons op de hoogte houden. Op de foto rechts staat het tentenkamp  
1065 van de Ambulance afgebeeld, zooals het is opgebouwd in de buurt van Dessie. Op den  
achtergrond de gebouwen van de Fransche Paters Lazaristen, op wier grondgebied onze  
Roode Kruis-soldaten kampeeren.
- 11 juni 1939 **Willibrordus Apostel der Nederlanden**  
Nederland herdenkt zijn grooten apostel.
- 1070 Ter gelegenheid van het twaalfde eeuwgetijde van Willibrord werd een nationaal comité  
gevormd, dat een tentoonstelling van vroeg-Middeleeuwse kunst inricht in de  
kloostergang van den Dom en het Academiegebouw te Utrecht.  
De minister-president, dr H Colijn, eerevoorzitter van dit nationaal comité, opent  
deze tentoonstelling op 15 Juni.
- 1075 De Posterijen geven groene en blauwe Willibrordzegels uit, gegraveerd door Hub.  
Levigne, en vermeldende de jaartallen 739-1939. Op de 12½ cents postzegel staat  
Willibrord afgebeeld, dragende den bisschopsmijter. [...]
- 14 juni 1939 **Veel herinneringen aan Willibrord bijeengebracht**  
IN DOM EN KLOOSTERGANG TE UTRECHT  
[...] Ten slotte zijn in een kleiner vertrek de kunstwerken geplaatst, van de  
hedendaagse kunstenaars Jos. ten Horn, Dolf Henkes, Henri Bijvoet, Joep Nicolas,  
Matthieu Wiegman, Joan Colette, Pieter Wiegersma, Joanna Brom, Lode Sengers,  
Hildegard Brom, Hub Levigne, A. Meertens, Wim Harzing, Steph. Uiterwaal en anderen  
1085 wier werk door de figuur van St. Willibrord is geïnspireerd. [...]

20 februari 1941



De kaart geeft een volledig overzicht van de Italiaansche kolonie Oost-Afrika met de omliggende Britsche gebieden. De Italiaansche kolonie zelf is met dikke lijn aangegeven. Volgens de jongste Italiaansche berichten heeft de vijand den druk in den sector Keren (Eritrea) verminderd; aan den benedenloop van de rivier de Joeba zijn hevige gevechten gaande. Na de haven Kismajoe versperd te hebben, hebben de Italianen dezen sector ontruimd.

1090

9 februari 1997

[http://www.geocities.com/~dagmawi/NewsJan99/Background\\_Jan31\\_Alitena.html](http://www.geocities.com/~dagmawi/NewsJan99/Background_Jan31_Alitena.html)

#### IROB COUNTRY:

Extracts from a letter by Dr. Ann Waters-Bayer (dated February 9, 1997). Published in "Guide to Ethiopia" by Bradt Publications (1998).

Last year I travelled on foot in northeastern Tigre, in the vicinity of Alitena near the Eritrean border on the rugged escarpment leading down from the highlands to the

Red Sea, and marvelled at the way the local Saho-speaking Irob people are capturing soil with dry-stone walls and creating agricultural land where there was none before, in the midst of bare rock. The Irob are benefiting from erosion on the high plateau, and doing their best to capture soil before it disappears into the Red Sea.

1100 During my wanderings in this area, I came across Catholic churches in Alitena, Aiga, Weratle, and Magauma. They are fine stone buildings and like Catholic churches everywhere, they seem disproportionately large for the surrounding population. But on the occasion of the major holidays, it is amazing how full the churches become. The services are seemingly interminable.

1105 When I was there, a new stone church was being built by villagers in Adio burra, just below Mount Asimba, a wild and forested area that has served as the secret natural fortress of the Tigrean Peoples Liberation Front. On the other side of Mount Asimba is the ancient Ethiopian Orthodox church of Gunda Gunde, which for travellers who have not already got as far as Mount Asimba, is most easily approached from the south via Adigrat, Edaga Hamus, and Suba Sa'essi.

1110 It is possible to get to Alitena by 4X4 along a road built 22 years ago by local people with their bare hands. It leads from Zalambessa on the surfaced road between Adigrat and Asmara. Besides the huge Catholic church in Alitena, it is interesting to see the small chapel built by the French missionaries when they started their work in Tigre in 1846. It is situated in the mission overlooking the town. On the opposite side of town, beside the church, is the sisters' convent and a beautiful Montessori kindergarten.

1115 1120 In the area around Alitena and the other parts of the Adigrat diocese, the local people have done impressive work in building footpaths - laying down stone, building up stone along cliff faces, or cutting the path directly into the cliff using only hammer and chisel. For anybody wanting to walk for several days through a spectacular landscape, perhaps with a donkey or mule to carry the load, these footpaths make the going much easier.

1125 1130 In Alitena there are several young men and women with 12 years of schooling who speak English and would gladly serve as guides for walking tours. Indeed, I hope this is one income-generating activity that they will be able to build up over time. We ate fondue-like "tholoh" when we stayed in Irob farmers' homes during our visits to mountain hamlets. Another delicacy is the pure white honey from Alitena, which can be bought in Adigrat market and is well-known throughout Ethiopia.

21 december 2001 <http://www.un.org/NewLinks/eebcarbitration/EEBC-Decision.pdf>

## Eritrea - Ethiopia Boundary Commission DECISION

### Regarding Delimitation of the Border

between

The State of Eritrea

and

The Federal Democratic Republic of Ethiopia

(vi) From Point 18, the boundary runs parallel to the road at a distance of 100 metres from its centre along its western side and in the direction of Zalambessa until about one kilometre south of the current outer edge of the town. In order to leave that town and its environs to Ethiopia, the boundary turns to the northwest to pass round Zalambessa at a distance of approximately one kilometre from its current outer edge until the boundary rejoins the Treaty line at approximately Point 20, but leaving the location of the former Eritrean customs post within Eritrea. The current outer edge of Zalambessa will be determined more precisely during the demarcation.

(vii) From Point 20 the boundary passes down the Muna until it meets the Enda Dashim at Point 21.

(viii) At Point 21 the boundary turns to the northwest to follow the Enda Dashim upstream to Point 22. There the boundary leaves that river to pass northwards along one of its tributaries to Point 23. There the boundary turns northeastwards to follow a higher tributary to its source at Point 24.

(ix) At Point 24 the boundary passes in a straight line overland to Point 25, the source of one of the headwaters of a tributary of the Endeli, whence it continues along that tributary to Point 26, where it joins the Endeli.

## Naspeuringen van Paul Theelen: Foto's van circa 1920 uit Eritrea

(x) From Point 26, the boundary descends the Endeli to its confluence with the Muna at Point 27.

(xi) From Point 27, the boundary follows the Muna/Endeli downstream. Near Rendacoma, at approximately Point 28, the river begins also to be called the Ragali.

(xii) From Point 28, the line continues down the Muna/Endeli/Ragali to...

1165

21 december 2001 **From this decision it can be concluded that the United Nations**  
says that Alitena/Alitienna belongs to Ethiopia.

Google Earth draws the border south of Alitienna, so there it belongs to Eritrea!

1170

31 augustus 2004 **Louise Lätt, Faculty of Natural Sciences University**  
of Berne, Switzerland

1175

ERITREA RE-PHOTOGRAPHED: LANDSCAPE CHANGES IN THE ERITREAN HIGHLANDS 1890-2004  
AN ENVIRONMENTAL-HISTORICAL STUDY [study?] BASED ON THE RECONSTRUCTION OF HISTORICAL  
PHOTOGRAPHS.

1180

8 april 2009 COMBI FOTO NOORD

Geachte Heer Paul Theelen,

1185

Ik ben eigenaar van een fotozaak in Bergen en ben via het opkopen van goederen gestuit op een serie glazen platen van het Missiehuis te Panningen. Er staat nergens een datum op, maar ik schat dat ze rond 1900 gemaakt moeten zijn. Voorzover ik het bekijken kan zijn het foto's gemaakt in Afrika. Nu ben ik op zoek naar iemand, een stichting of bedrijf o.i.d. die mogelijk interesse heeft in deze platen.

Wellicht heeft u hier niets aan, maar kunt u mij wel doorzenden naar iemand die wel interesse heeft.

1190

Ik hoop iets van u te horen,  
Vriendelijke groet,

Jos Kramer  
Foto Noort Bergen  
072-5818286

1195

Overigens kom ik aan uw adres omdat u met een verhaal over het missiehuis op internet staat.

20 april 2009 Eindhoven, April 20 2009

Dear Mrs Boerma and Lätt,

About a week ago I received (temporarily) a wooden box with 43 glass-slides from the Missiehuis (in Helden-Panningen) of the Lazarists. At least 35 of the slides are taken in the highlands of Eritrea, with local people, landscapes, housings, (Dutch?) missionary.

You both have done research in this area. Are you interested in the pictures and the background/history of the slides for research?

1205

If so, let me know. For a quality image you need at least 1,5 MB per photograph. Note that the pictures should be used for research only, with mentioning the source.

with kind regards,

Paul Theelen

Monarchstraat 19, 5641 GH Eindhoven the Netherlands 0031-40-2814621  
[p.theelen@onsneteindhoven.nl](mailto:p.theelen@onsneteindhoven.nl)

1210

22 apr 2009 Eindhoven, 22 april 2009

1215

Geachte paters,

Enkele weken geleden heb ik u geinformeerd over foto's (glasdia's) afkomstig van het Missiehuis te Panningen. Sinds een week heb ik die in bruikleen en heb ik ze schoongemaakt en ingescand. Tevens ben ik begonnen aan een onderzoek naar de herkomst en inhoud van de foto's. Een voorlopig resultaat met een tiental vindt u als bijlage.

Een prangende vraag blijft wel: wie is de missionaris op de foto?

Pater Jac. Muyser (S.M.A.) is kandidaat en dan zouden de foto's dateren van tussen 1917 en 1934.

Maar welke Lazarist (de Fransman Baeteman?) heeft gewerkt in Eritrea tussen 1900 en 1930?

1220

Een onderzoeker uit Oxford heeft interesse in de foto's, omdat ze een beeld geven van de bebossing in de hooglanden.

Naspeuringen van Paul Theelen: Foto's van circa 1920 uit Eritrea

1230

Maar goed, oordeel zelf. Binnenkort zal ik alle foto's opnemen, enkele komen waarschijnlijk niet uit Eritrea, maar uit Congo (?) (Charlesville), en er is een dia bij uit 1939 bij het 1200-jarig herdenken van de dood van Willibrord.

1235

Graag aanvullingen, verbeteringen en elk soort andere opmerking.

groeten,  
Paul Theelen

23 apr 2009 Paul, ik kreeg de beelden niet door, maar ben wel door de teksten gewandeld.

1240

Wij hadden in Ethiopië enkele Nederlanders die rond 1910, als ik me niet vergis, het land werden uitgezet door de Italianen. Daaronder Grosse Forstman, van Ravesteijn, Klarenbeek. Daarna is Cornelis de Wit naar Ethiopië gegaan; hij bleef er tot aan zijn dood. Hij stuurde een groot aantal brieven van "Dillibis, de Zondaar", zijn grote dienaar; naar de studenten in Panningen. Deze brieven werden voor de oorlog in Nederland gepubliceerd in ons missietijdschrift en later ook in boekvorm. Het vorig jaar verscheen een Engelse vertaling van die brieven. De Wit woonde in Alitiena, het gebied dat nog omstreden wordt tussen Ethiopië en Eritrea. Daar woont de stam van de Irobs, die een toontaal spreekt, totaal afwijkend van het amhaars of tigrees. Alitiena was en is nog steeds rooms. Het ligt tot 3000 m hoog.

1245

De Wit was uitermate goed gezien. Zijn naam klinkt voort tot op deze dag.

1250

Het kan zijn dat die beelden, die ik dus niet gezien heb, via hem in Nederland gekomen zijn.

1255

Cornelis de Wit, geboren in de Purmer, gemeente Monnikendam, 07-05-1883; ingetreden in de congregatie 18-09-1904; priester gewijd te Panningen 16-07-1911. Benoemd voor Ethiopië en daar door uitputting gestorven 26 oktober 1932.

1260

In Panningen zijn meerdere confraters die in Ethiopië werkzaam waren o.a. Wiel Bos, Tjeu van Enckevort en Jan de Potter. Met name de laatste weet alles van de missiegeschiedenis en zelfs van de totale geschiedenis van beide landen Ethiopië en Eritrea.

1265

Hartelijke groeten,  
Wiel Bellemakers c.m.

24 apr 2009 Dear Mr. Theelen

1270

thank you very much for your e-mail and for contacting me about the photographs. I'm not doing scientific research anymore, personally, but my former supervisors from the university of Bern would be very interested in these pictures and certainly also in the background of the slides for further research. I'm therefore forwarding your e-mail to Mr. Kohler from the University of Bern who will directly get in contacts with you about the pictures.

1275

Thank you again and best wishes to all  
Louise Lätt

1280

24 apr 2009 Dear Mr Theelen,

We are certainly interested in the pictures, and it can be either very good quality digital copies (as you indicate) or the original glass slides; however to be honest I think those should be stored in a Dutch institution!

1285

We are open for either solution, and would be ready to take over the costs for either option (digital copy, or dispatch of originals to Switzerland), but would be happy to get a cost estimate beforehand.

1290

And we would have to see if Dr Boerma has an interest from her side, of course.

With best regards,

Thomas Kohler

NB: For our activities in Ethiopia (since about 1980) and Eritrea (1995), see our website, or let me

know if you need to know more.

1295

=====

Thomas Kohler  
Associate Director  
Centre for Development and Environment  
Institute of Geography  
Hallerstrasse 10  
CH-3012 Bern  
SWITZERLAND

1300

1305

Tel.: +41 (0)31 631 88 22 (direct: +41 (0)31 631 88 60)  
Fax.: +41 (0)31 631 85 44  
E-Mail: [thomas.kohler@cde.unibe.ch](mailto:thomas.kohler@cde.unibe.ch)  
[www.cde.unibe.ch](http://www.cde.unibe.ch)

1310

24 apr 2009 Eindhoven, 24. April 2009

1315

Sehr geehrter Herr Kohler,

Herzlichen Dank für die schnelle Reaktion via Louise Lätt.

Hierbei schicke ich als attachment meine Research bis heute. Viel auf Niederländisch, aber das können Sie wohl lesen mit etwa Fantasie. Später werde ich die Bilder als tif-file schicken, aber es kostet sehr viel 'Raum'.

Ich werde Ihnen sehr schnell mehr zeigen. Sie können dann sagen was Sie gerne empfangen würden.

1320

mit freundlichen Grüßen,  
Paul Theelen [I.theelen@onsneteindhoven.nl](mailto:I.theelen@onsneteindhoven.nl)

24 apr 2009 Eindhoven, 24 april 2009

1325

Beste Jos,

Er is wetenschappelijke interesse voor de foto's, o.a. van de universiteit van Oxford en Bern.  
Vooral de laatste heeft zeer veel belangstelling, en ik heb ze al wat informatie gestuurd en zal ook digitale versies opsturen.

1330

In de bijlage is een praktisch volledige lijst van de foto's opgenomen. Kun jij de ontbrekende foto ingescand opsturen? Ik ben nieuwsgierig wat erop staat. Na schoonmaken is hier de kwaliteit aanmerkelijk verbeterd. En hoe is de kwaliteit van de afgedrukte foto? Het zijn duidelijk unieke foto's hoewel de ingekleurde foto's ook als ansichtkaart verkocht werden, maar dat had jij ook al ontdekt, denk ik.

1335

groeten,  
Paul Theelen

29 apr 2009 lieber Herr Theelen

1340

vielen Dank für ihre beiden Emails und das von heute 29.April.

1345

Die Bilder sind ausserordentlich illustrativ und viele in guter Qualität. Für uns als Geographen sind vor allem natürlich die Landschaftsbilder interessant, und die anderen brauchen wir einfach weniger, weil wir uns mit Kirchengeschichte und Antropologie weniger beschäftigen. Aber auch hier sind aufschlussreiche (Nummern 7, 13, 15, 18!!, 27...).

1350

Die Landschaftsbilder sind vor allem dann interessant, wenn es grössere Ausschnitte von Gebieten sind (Vegetations- Siedlungs- und Landnutzungsvergleiche). Da hat es ja einige! Leider ist bei einigen kein Ort angegeben, und bei den meisten kein Jahr? Vielleicht kann man aber beides einengend festlegen (nicht vor... nicht nach...)?

1355

**Fazit:**

Sie sollten die Bilder unbedingt behalten oder einer öffentlichen Stelle (Museum?) geben! In Holland. Bei uns wären sie nicht gut plaziert!

**An einer CD mit hochauflösten Bildern sind wir als Institution aber sehr interessiert:**

1360

- für den Gebrauch in der Lehre
- ggf für irgendwann für eine Publikation (landschaftsvergleiche etc, siehe oben)
- und natürlich vor allem wenn ein erklärender Text inkl. Lokalisierung und Zeitpunkt (ggf. annäherungsweise) dabei ist. Ich weiss nicht ob das machbar ist.
- dann müssten sie mir auch klar angeben, wie wir Text und Bilder richtig zitieren sollen, wenn wir sie brauchen täten.

1365

**Was kostet Sie die Produktion und der Versand der CD in die Schweiz?**

herzlich

Thomas Kohler

1370

12 mei 2009 Eindhoven, May 12, 2009

LS,

With this letter I want to let you know what I discovered about the photographs of the highlands of Eritrea. First: the pictures of the missionary and the buildings are taken in Alitena, on the border of Eritrea and Ethiopia. As far as I understand Alitena (or Alitena) is (now) a village in Ethiopia, though Google Earth situates the villages in Eritrea.

1375

Second: The priest is Cornelius (for short in Dutch: Kees) de Wit, of the order of the Lazarists (Congregatio Missionis). He worked in Alitena between (circa) 1911 when he was ordained as a priest in the Missiehuis of Helden-Panningen, and 1932 when he died in Alitena. From this we may conclude that the pictures are circa 90 years old.

1380

Third: he had a "personal servant" Dillibis who has written letters in Tigrinya to the priest-students in Helden-Panningen between 1920 and 1932. These letters were translated by Kees de Wit in Dutch and sent to the Netherlands. After his death, in 1936, these letters from Dillibis were printed in a book under the title "Brieven uit Abessinië". Just a year ago, the Lazarist Father Lucas W.J. Bos – who spent a long time in Ethiopia – translated this book in English, with the same Dutch title and subtitle "The one who wrote this is me DILLIBIS THE SINNER". Probably you can receive the book when you make a request to H. Jaspers, the Provincial Superior in the Netherlands of the Lazarist Fathers at the Missiehuis in Helden-Panningen, [h.jaspers@lazaristen.com](mailto:h.jaspers@lazaristen.com).

1385

This English translated book is an exact copy of the Dutch of 1936, as they told me. The pictures in the book make it clear that there were more photographs from the same source. In the article on the website [www.theelen.info](http://www.theelen.info) they are numbered 101 and higher.

1390

Fourth: The article in the paper of January 19, 1924, mentions a certain picture. The same picture can be found on page 83 of the book with the caption "Living quarters of the missionary". Thus, before 1924 the photographs already circulated in the Netherlands, they were shown during slide-shows for generating money for the missionaries.

1395

Fifth: The content of the book explains certain items, for example the locust swarms, the extreme poverty and hunger, conversion to the catholic faith.

Sixth: The Lazarists were already working a very long time in Alitena. The buildings, seminary and church, were already present when Kees de Wit arrived.

1400

In short: Kees de Wit worked as a missionary in the border-area of Eritrea and Abessinia. He took many photographs of which prints were sent to the Netherlands. Along that, many letters were written to the priest-students of the Lazarist by a certain Dillibis; the translated letters were printed in 1936, after the death of Kees de Wit. The many photographs were gathered and showed in meetings near the Missiehuis in circa 1925.

1405

Not all "rescued" photographs are from Alitena, one is the seminary of the Lazarists in Addis Abeba, another is a slide from 1939, others from Congo. Moreover, in the book photographs of the crowning-feast of Haile Selassie can be found.

1410

See also for the newest information:

<http://www.theelen.info/%5B20090418%5D%20Unknown%20photographs%20of%20the%20highlands%20of%20Eritrea.htm>

1415

with kind regards,

Paul Theelen 0031-40-2814621 [l.theelen@onsneteindhoven.nl](mailto:l.theelen@onsneteindhoven.nl)

12 mei 2009 Paul,

Dank voor je mail. Naar mijn mening zit er een fout in. Je zegt dat Kees de Wit de teksten van Dilibis vertaalde in het Nederlands. Dat lijkt mij niet waar te zijn. Ik heb altijd horen vertellen dat Kees de woorden van Dilibis, de zondaar, opstuurde in het Frans en dat enkele studenten in Panningen de vertalers waren. In de vijftiger jaren, toen ik in Panningen was, kwam er een

1420

missionaris uit Brazilië op vakantie, ik weet niet meer wie, die als een van de grote vertalers bekend stond.

Het lijkt me alleszins logisch want de eerste Nederlandse Lazaristen kregen tot 1918 in Wernhoutsburg een volledig Franstalige opleiding. In Panningen aangekomen bleef het ook Frans en Latijn.

Ik lees in deze dagen brieven van Chinamissionarissen uit die eerste jaren van de vorige eeuw, gestuurd naar Panningen; allemaal in het Frans. Meerderen merken op dat ze het Nederlands vergeten zijn. Ze spraken in Ethiopië, China, Brazilië naast hun missietaal (Amhaars, Chinees, Portugees) alleen maar Frans onder elkaar, omdat ze dat gewend waren sinds hun seminarietijd, en omdat ze bijna allemaal samenwerkten met Franse confraters, o.a. in Ethiopië.

Hartelijke groeten,  
Wiel

1435

14 mei 2009 Alitienna can be found on Google Earth at about 10°31' N and 39°34'E.

**Photographs of European priests and seminarists**



10. **Priests and seminarian students**















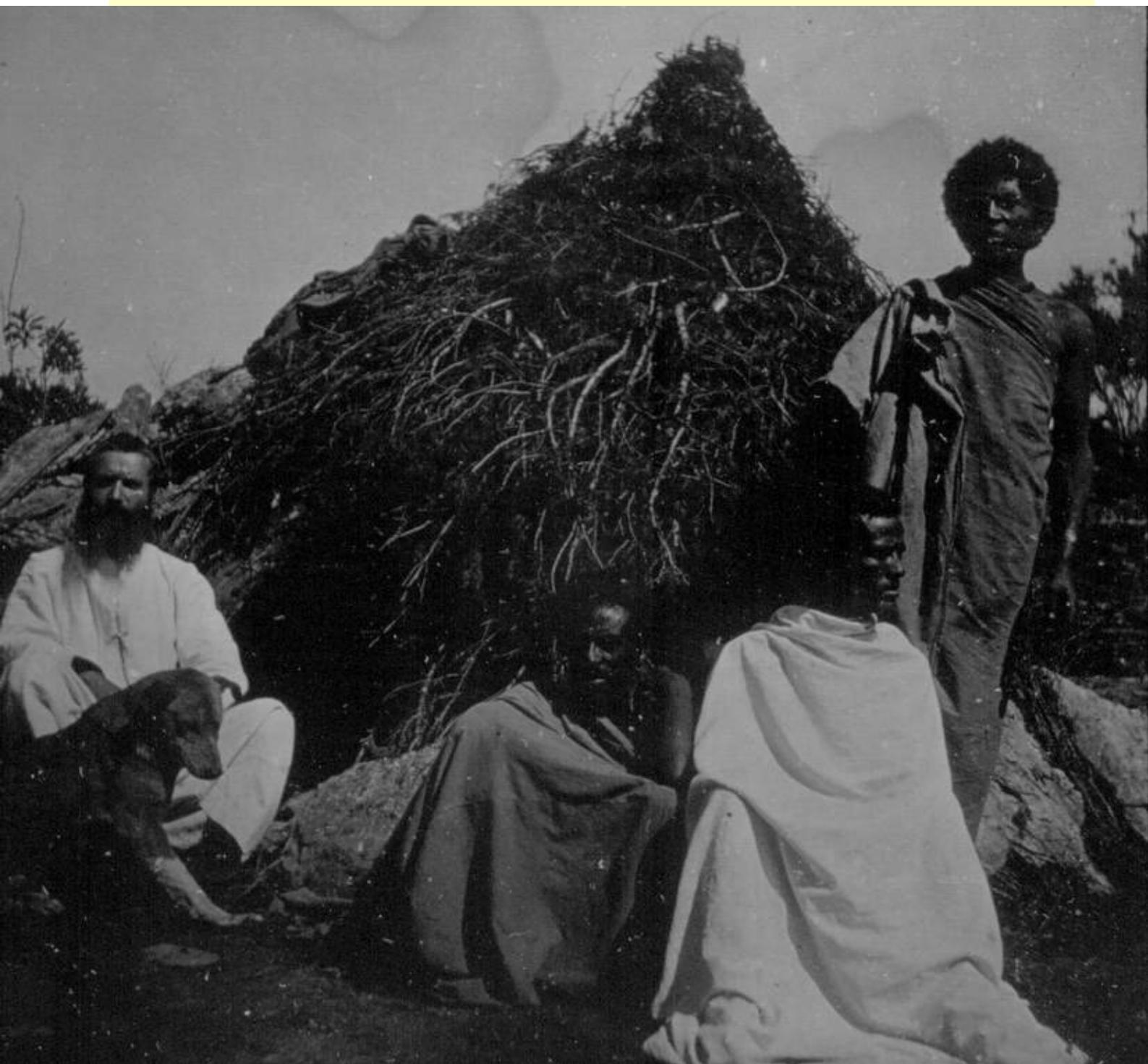








1440 28. Missionary and 8 seminarian students



33. Missionary and three local men in front of a hut



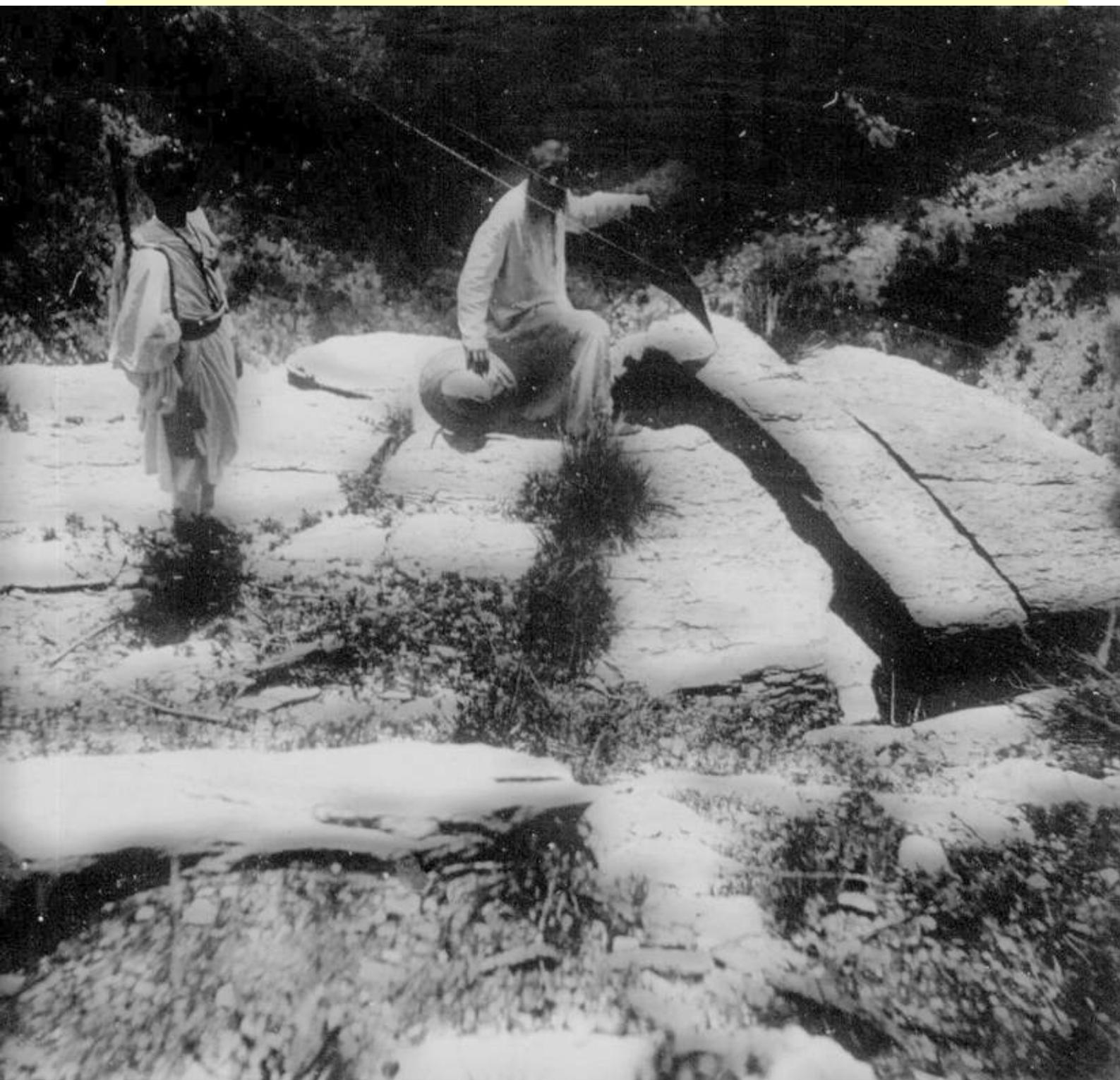
**Landscapes**

37. Missionary with local man #2

1445

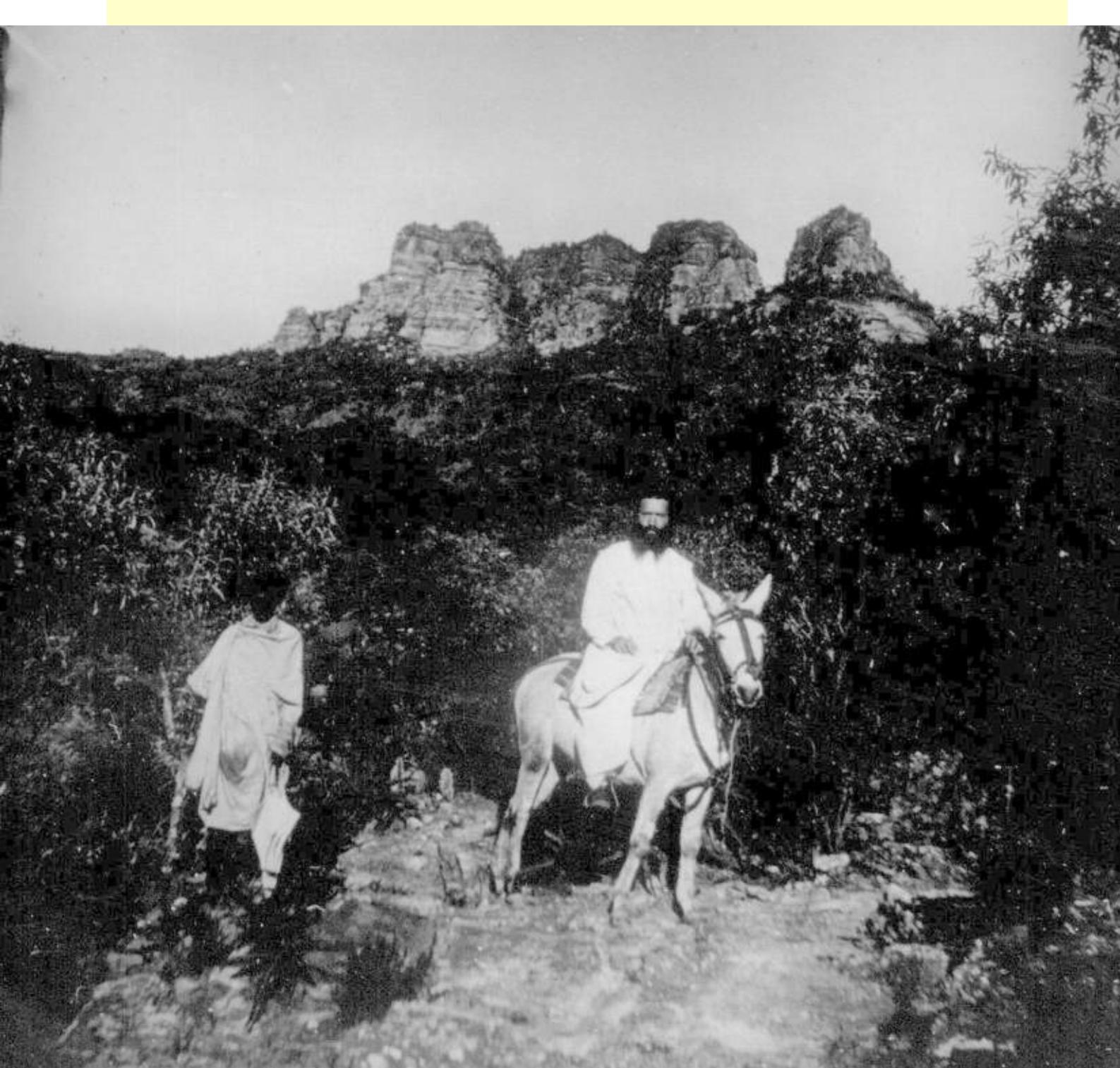


23. Missionary with boulder and local #1



36. Missionary on a rock





1450 24. Missionary on horse-back #2



21. Missionary on horse-back #1



29. Missionaries and Euphorbia abyssinica

1455







9. Rocks with missionary and local people



22. Missionary with local man #1

1460 32. Nature sauvage



38. Missionary in mountainous landscape

**The residence of the priests and other buildings**



1465

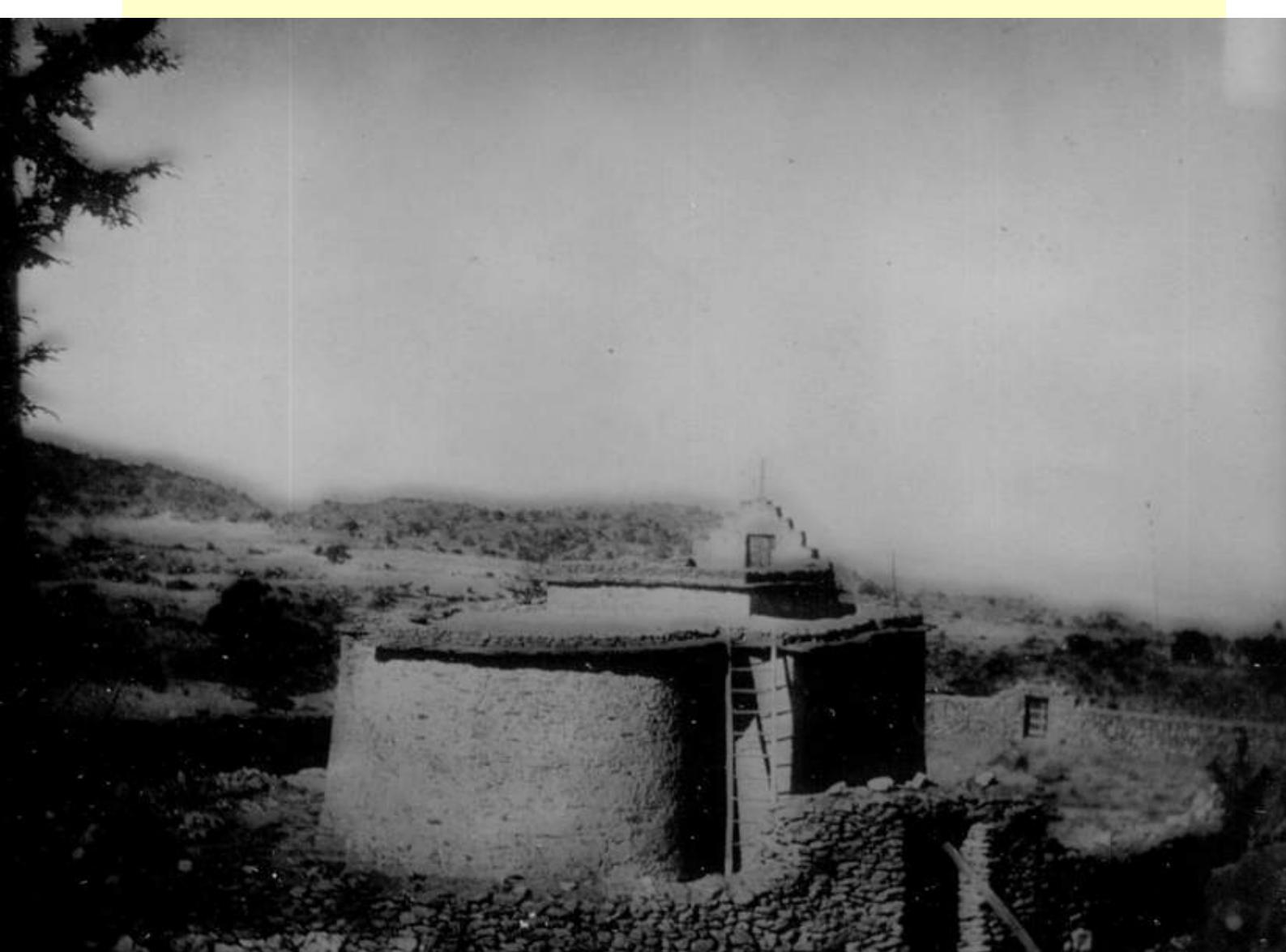
26. Residence of the priests

31. Seminary

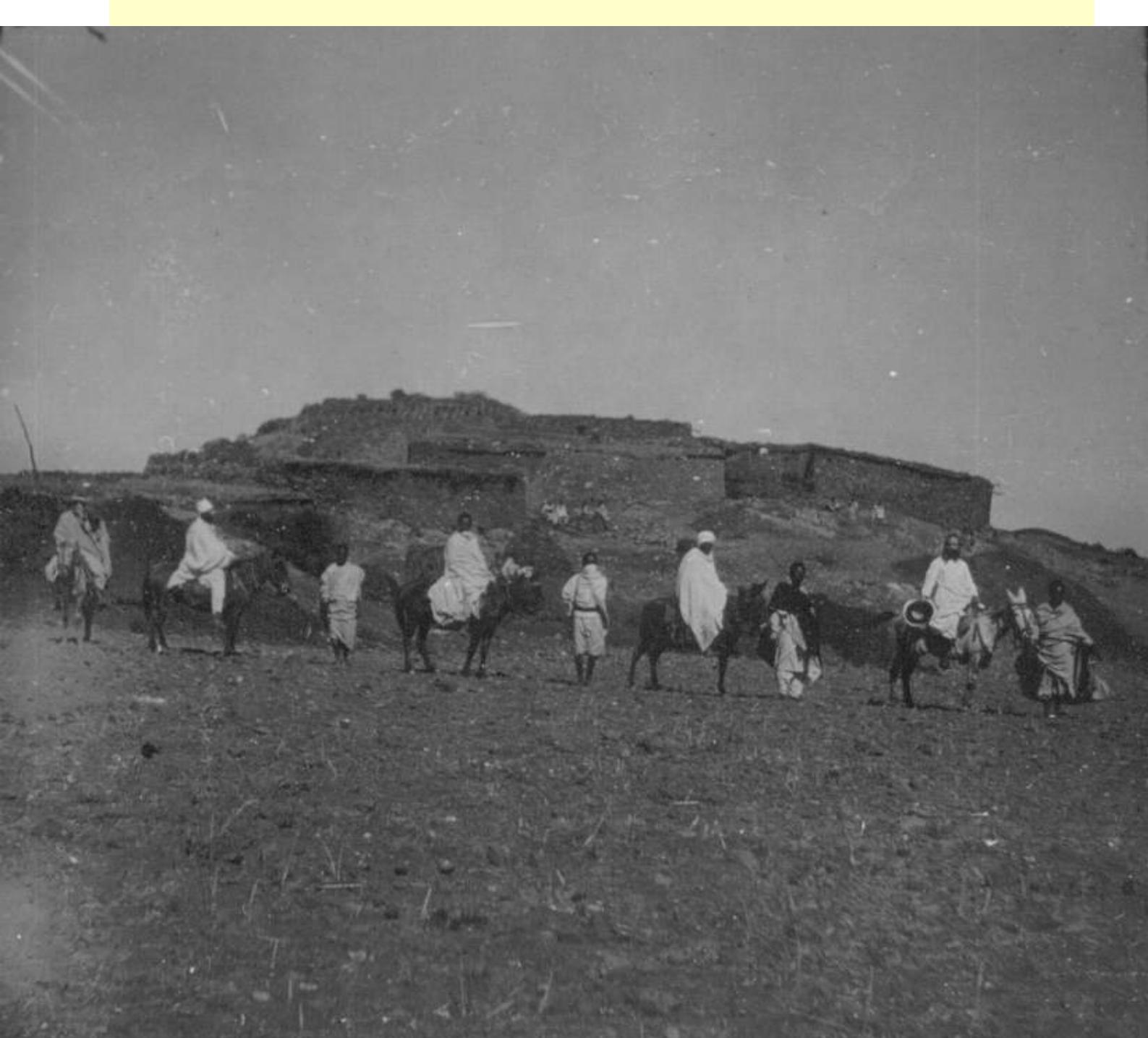




1470 35. In the midst of the village



19. Local housing



1475

34. People on horse-back



30. Landscape with residence



1480 Naspeuringen van Paul Theelen

8. Rendez-vous des lézards



20. White house=Mission station of the Lazarists at Addis Abeba

**Photographs of the local population and customs**



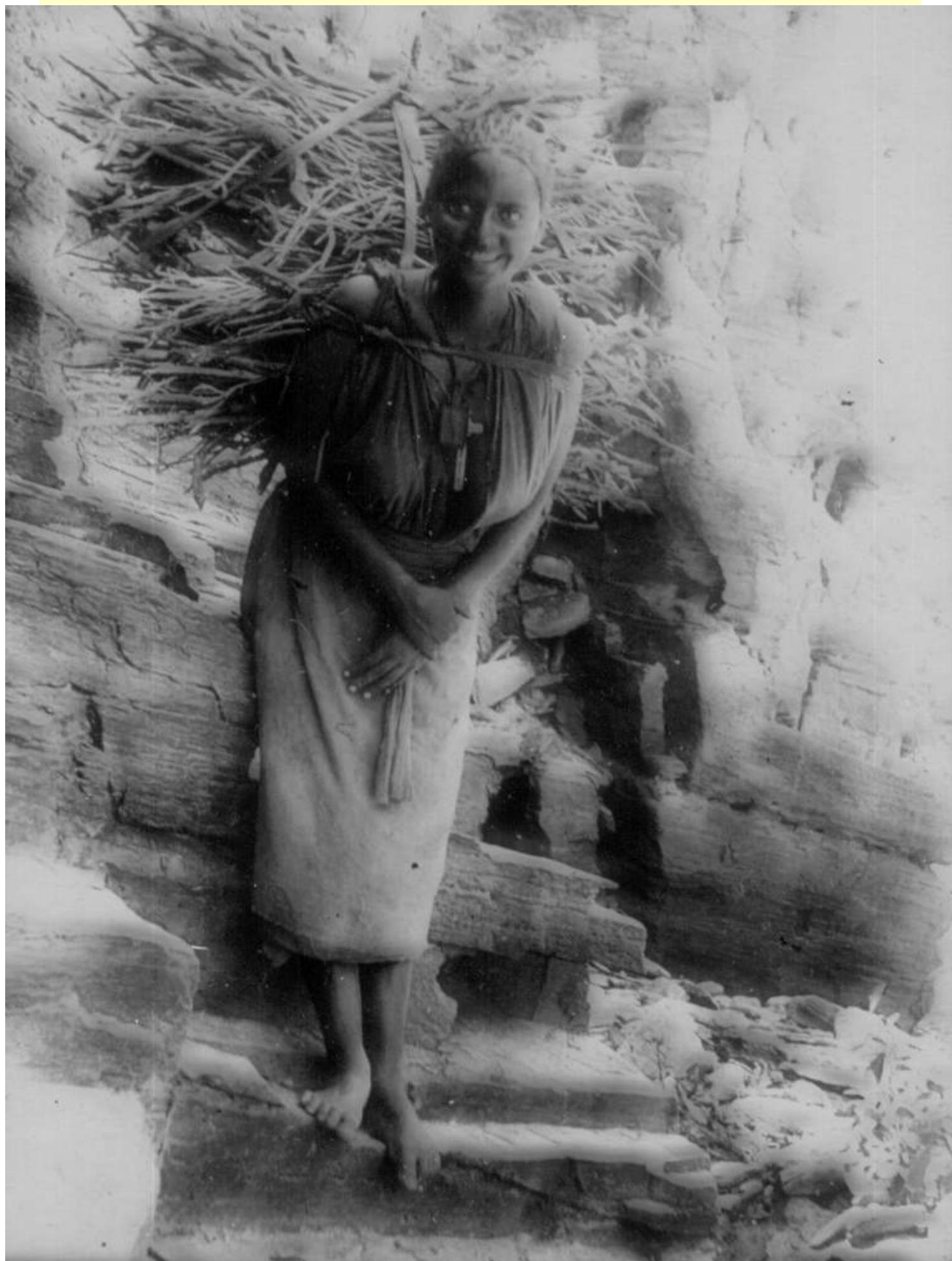
14. Three squatting men



18. Forgiveness Ceremony



1490 27. Musical group of local people



13. Woman with burden



12. Woman with burden and house

1495

**Photographs of local priests**



16. Local priest with parasol



17. Group of local priests

1500

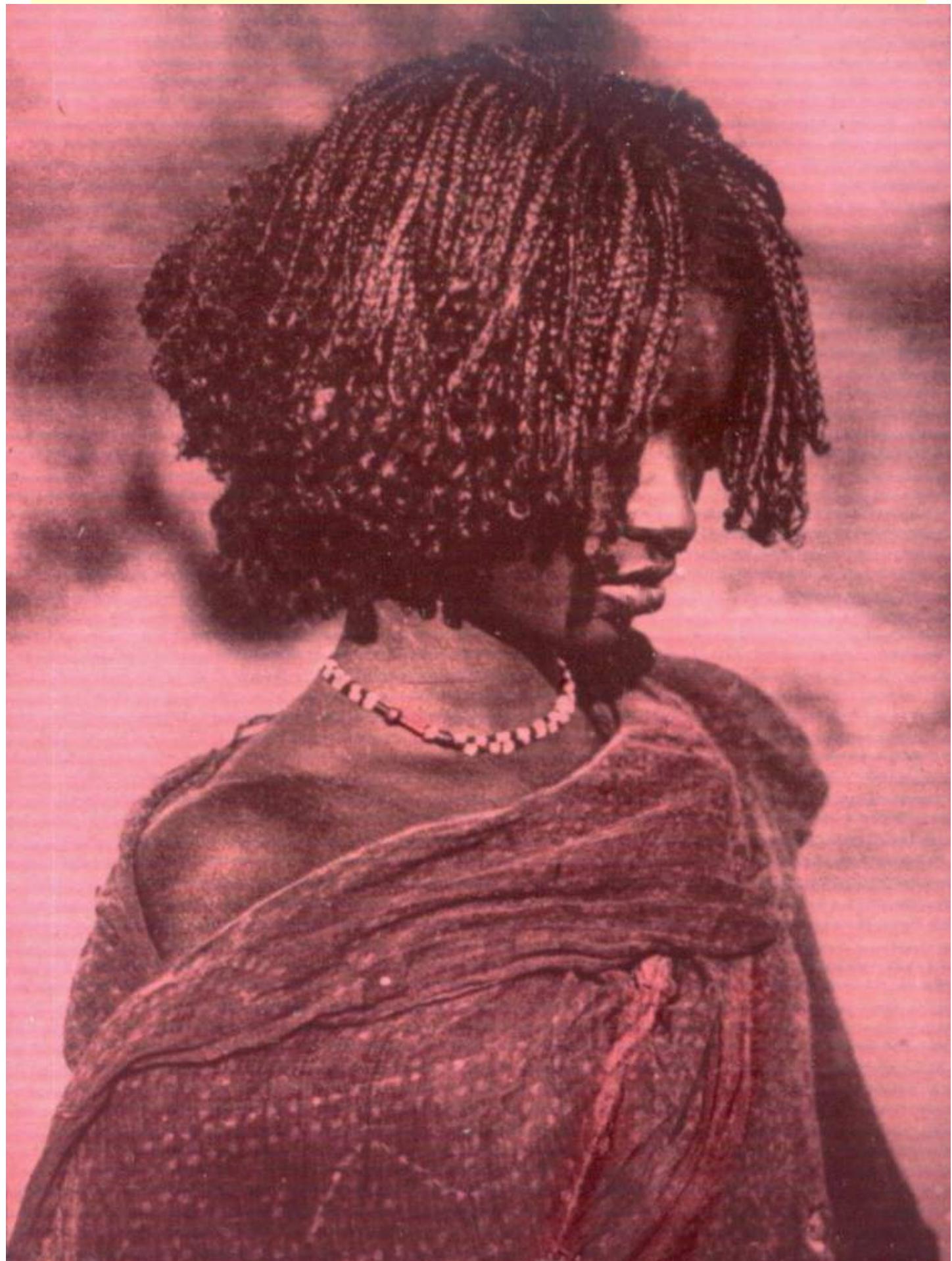


15. Standing priest

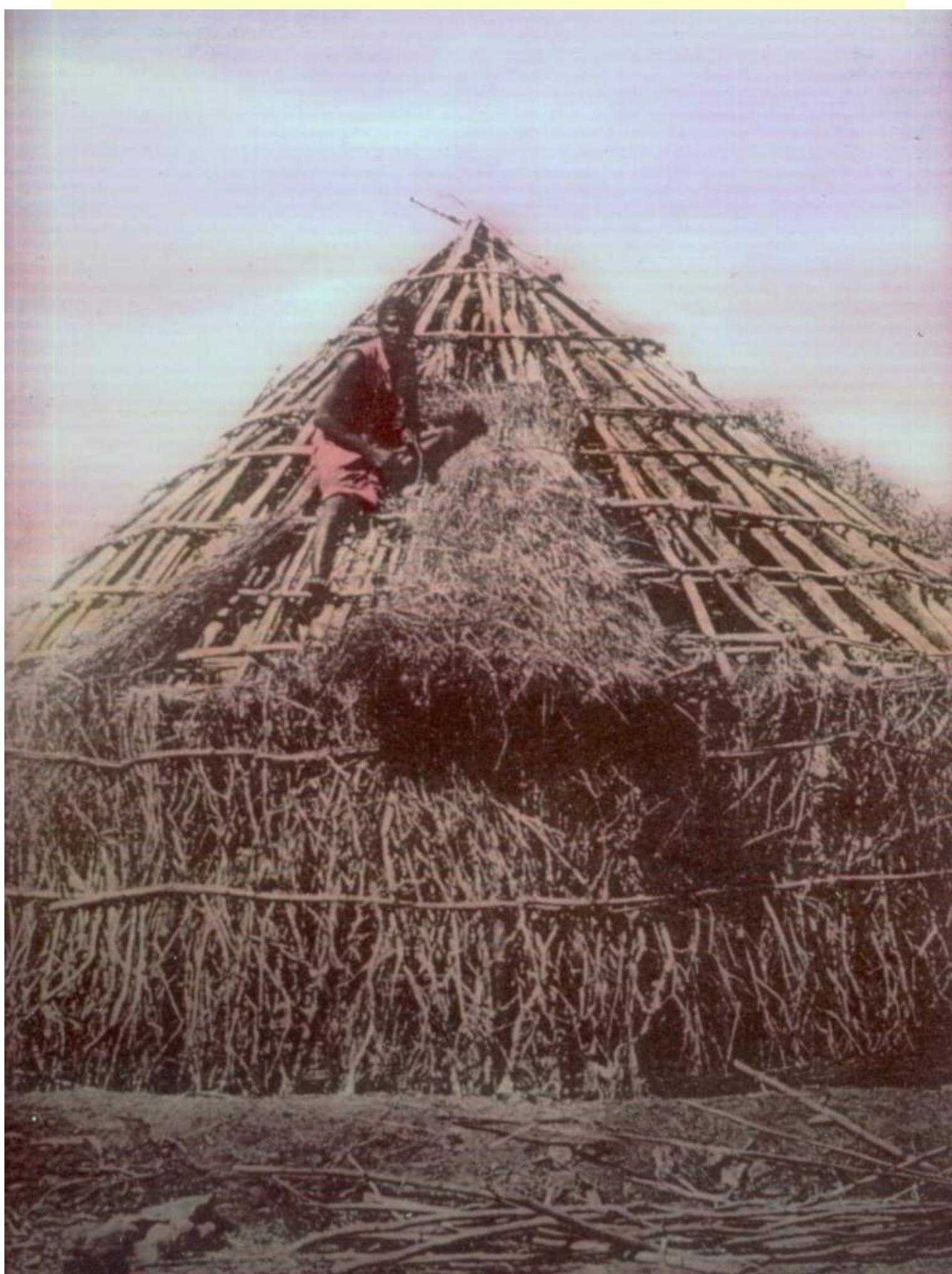
Coloured photographs



1505 1. Beef on the field



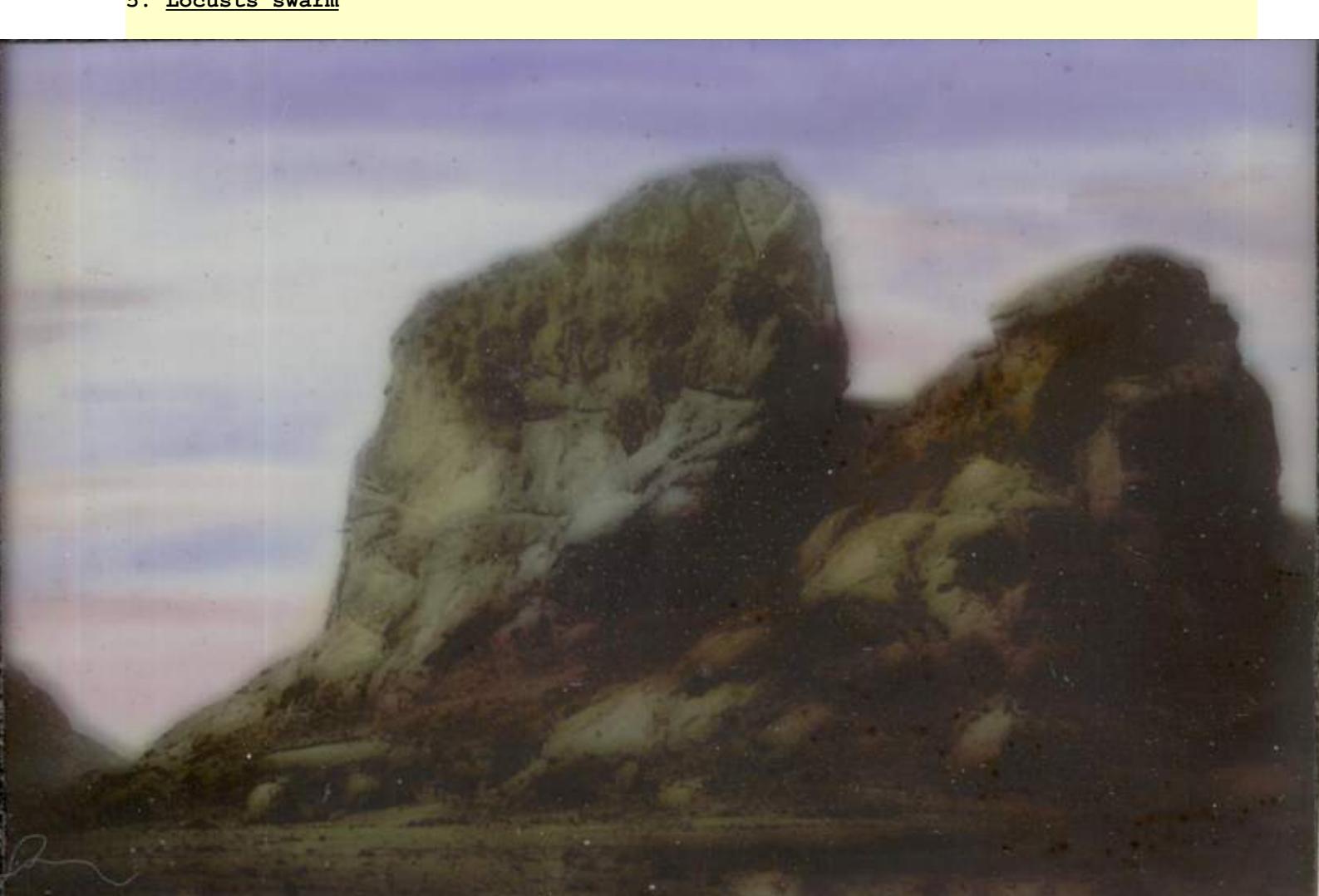
6. ERITREA - Ragazza dei Maria Neri (76)



1510



5. Locusts swarm



2. ERITREA - Amba Meterà (72)

1515

3. ERITREA - Donna del Tacalà (93)

4. ERITREA - Villagio indigeno 'tucul' (29)

Naspeuringen van Paul Theelen: Foto's van circa 1920 uit Eritrea

1520

Pauline Boerma, Africa Environments Programme, Oxford University Centre  
for the Environment, South Parks Road, Oxford OX1 3QY, United Kingdom  
[pauline.boerma@ouce.ox.ac.uk](mailto:pauline.boerma@ouce.ox.ac.uk)

1525

Louise Lätt, formerly: Faculty of Natural Sciences, University of Berne,  
Switzerland [louise.laett@gmx.ch](mailto:louise.laett@gmx.ch)

1530

Thomas Kohler, [thomas.kohler@cde.unibe.ch](mailto:thomas.kohler@cde.unibe.ch)  
Thomas Kohler  
Associate Director  
Centre for Development and Environment  
Institute of Geography  
Hallerstrasse 10  
CH-3012 Bern  
SWITZERLAND

1535

Jos Kramer, owner of the glass-slides [combifotonoort@planet.nl](mailto:combifotonoort@planet.nl)

Wiel Bellemakers [bellemakerswiel@lazaristen.com](mailto:bellemakerswiel@lazaristen.com)  
Harrie Jaspers [h.jaspers@lazaristen.com](mailto:h.jaspers@lazaristen.com)

1540



Chapel of the Studiehuis of the Lazarists in Nijmegen, the Netherlands